

一種人文悲情

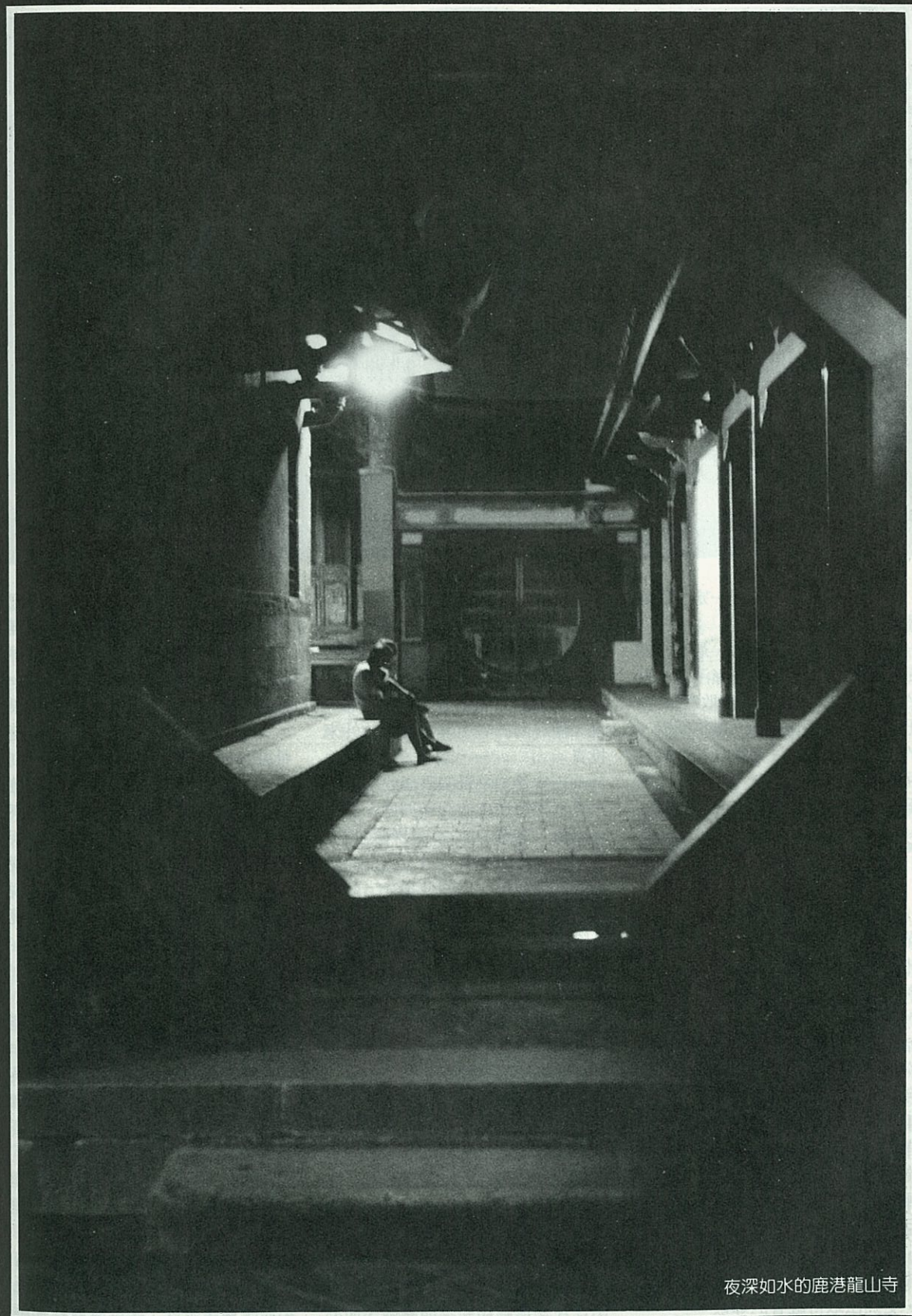
杜邦爭議下的憂思



攝影■蔡明德

整個杜邦事件給我的最深震撼
最大懼怖是——
我終於發現，我們正活在一個
整體文化正不斷消失中的島嶼；
在瀕臨文化失根的土地上
我們的人性已經更行更遠……
我們的經濟決策者
竟不能用更為歸根返土的思考
為大家、為社會全體、為子孫萬代想一想
這是多麼叫人感到悲哀的事……

撰文■楊憲宏 攝影■李文吉



夜深如水的鹿港龍山寺



李棟樑率領鹿港人北上陳情，在杜邦公司駐台灣總公司門口，讓人隱隱感到環球經濟下的陰影。

在鹿港龍山寺的藻井下，一對感情深的祖父和孫女

美國杜邦公司為什麼一定要在鹿港設廠生產二氧化鈦？

在風傳的許多原因中，最可怕的是，因為當年主張開發彰濱工業區的少數官員，想藉此「反敗為勝」，把這個已經被判定為「錯誤開發」的工業區，從「決策垃圾箱」裏撿回，再重新供奉起來，以便為他們爭一口氣——他們是死不認錯的啊！

●且戰且走、毫無章法的決策者

美國杜邦公司計劃到鹿港彰濱工業區設二氧化鈦工廠的事件，連日來，袒護和反對的雙方，形成了熾熱的言詞與行動的對抗。在對待杜邦投資設廠的問題上，決策者一開始就錯估、輕忽了事件的條件，政府的公信力因此蒙受了巨大的打擊和損害。這個事件所暴露的，最嚴重的問題是：領導我們社會的經濟官員，他們的心中，竟沒有一幅完整而具有文化特性的明日社會發展的藍圖。他們的決策辦法是且戰且走。在應變上，毫無章法。因此，我們的決策品質與處理事件的氣質，一般地低俗，難獲人民的認同，更無法取得社會的尊敬。

為什麼引介杜邦公司到台灣？政府有關部門所持的一個明顯可見的、最大的理由是：杜邦是多年來最大的一宗外來投資——60億台幣。支持杜邦的人們認為，只要杜邦一來，極有助於吸引其他巨額的外來投資。

若干官員主張這個表面的理由時，為杜邦將造成的污染問題，開出了兩張「支票」：一、杜邦是很有誠意改善污染，並且是有能力改善污染的美國現代化的公司；二、政府將嚴格監管杜邦的污染防治成效。

除了這兩張「支票」之外，擁護杜邦的人們，對社會大眾還進行「比較性說服」。他們是這樣說的：假如不讓杜邦來，將來別的二氧化鈦工廠來了，恐怕就無法如杜邦那樣優秀地控制污染了。

在這些一廂情願的邏輯之下，支持杜邦設廠的決策者，滿以為自己所做所為，莫不理直氣壯。因此，當鹿港民眾群起反對；當不同立場的民間團體介入「杜邦」運動，這些長久住在台北冷氣房裡的官員，沉不住氣了！

這些官員，為了他們的決策執行因反杜邦運動和輿論而觸礁，而心

有不甘。但他們却不知道檢討自己在杜邦問題上的決策過程，是充滿著種種不合理的缺失的。他們不曾檢討到，他們沒有及早估計那樣一個決策所可能引起的災禍性的結果，却反而一再地教導民眾，說抗拒杜邦設廠是「情緒反應」、是「別有用心」之人的陰謀……，來對抗民眾高漲的反公害浪潮，而最終不免在高揚的環境意識下，無法招架，高掛緩兵之計的「免戰牌」：說是杜邦公司設廠計劃還未通過，說是要等鹿港民眾同意，等做好環境影響評估之後再議。

●暗潮湧下的怪事和奇想

杜邦有沒有誠意、或者有沒有能力改善它所造成的污染，並不能作為杜邦絕不會污染鹿港的保證。吳大猷先生刊在民生報上的一篇文章「人民的信心」說得好：組團去美國看杜邦處理污染，根本是一件「怪事」。吳大猷的理由是，在三漚島事件發生的前一天，去參觀三漚島核電廠，又能看出箇什麼名堂來？

至於政府說：要嚴格取締杜邦可能造成的公害，這樣的許諾，不免是「空頭支票」了。政府對杜邦污



染的管理和取締，能不能「嚴格」，我們只要看環保單位處理王永慶台塑企業污染問題時，長年來簡直束手無策的這個事實，人們就知道，「嚴格」取締云云，怕只是自欺欺人之談了。

杜邦公司說他要做一份「環境影響評估」報告，杜邦到底會做出什麼樣的評估報告呢？幾乎可以預見的，這「報告」大概只是反公害居民運動和杜邦之間新的衝突焦點罷了。這項杜邦設立二氧化鈦工廠的環境影響評估，一定有負面影響出現，但杜邦知道，這並不影響他在鹿港的設廠計劃。杜邦只要說，他們將儘量「改善」那些負面影響就成了。

政府有關部門在杜邦問題上表現出來的想法和做法的背面，意外地叫人們很快地感覺到：我們這些決策者的見解，竟是那樣令人難以置信的簡單，簡單到以為講了這些話之後，就可以說服我們的社會與民眾。

整個杜邦——鹿港爭議事件，其實一開始便走錯了路。但主管官員顯然至今仍執迷未悟，他們顯然地把「杜邦到台灣」與「杜邦到鹿港

」當成同一件事來處理，這恐怕是很大的錯誤了。

對於杜邦是否可以來台灣的事，要考慮的問題就比較單純了。只要在環保與經濟成長之間，找出一個互相滿足的定點就行了。在這問題上比較重要的條件裏的一項是：台灣有沒有可以容納杜邦的適當地點？

至於杜邦到鹿港的問題，我們首先就會碰到一個「文化重鎮」鹿港可能因杜邦涉入，而全面瓦解的隱憂。鹿港是此間文化的代表城鎮。國外的文化團體到台灣，政府當局為他們安排的行程，幾乎沒有不到鹿港的。文化、農業、海產養殖的百年老城，如今要進駐一個污染性工業，合適嗎？國家文化建設單位以及歷年來為鹿港文化保存奔走的人們，都沒有在這次鹿港與杜邦之間的爭議事件中，為鹿港文化說幾句話，這是十分令人痛心而惋惜的事。

●瀕臨文化失根的土地

只要杜邦進入鹿港，將來會有更多污染工業進入鹿港，鹿港的文化又怎能在這些污染的威脅下，生存

下去呢？

鹿港為一年一度文化節慶的重鎮。在談到台灣傳統文化時，多少官員曾經引鹿港為傲，但在杜邦事件中，他們却完全忘了鹿港所代表的深厚歷史和文化的重要性了。

杜邦如果竟而在鹿港設廠成功，將是多年來工業侵入農業的惡夢之重演。而這次杜邦設廠的為害，就不只是鹿港一地的農漁業罷了，更是鹿港幾百年來的文化芬芳，將因此逐年凋萎的痛惜。

「工業木馬屠城的故事」，這次所要殺滅的却是鹿港三百年的傳統和文化。我們的決策者，竟不能憂慮及此；竟不能為保護文化多存善念；竟不能用更為人性、更為歸根返土的思考，為我們整個社會想一想。這是多麼叫人感到悲哀的事。

數月來，整個杜邦爭議給我的最深的震撼，最大的懼怖是，我終於發現到，我們正活在一個整體文化正不斷消失中的島嶼，在瀕臨文化失根的土地上，我們的人性已經更行更遠。而主導這樣一個「失根文化」的大勢的，不是別人，恰恰竟是我們政府經濟發展的決策者。✚

用鹿港人的 眼睛來看

工業污染下的人文反撲

幾個月來，我們的大眾媒體，
刊載了大量批評反對或同情支持
杜邦設廠的報導和分析；
洋洋灑灑之中，放眼而望，
誰曾經契入了鹿港居民的生活內層呢？
我們的各種討論，彷彿
總是缺少了民衆的觀點；……
本文彌補了這項缺憾，
作者以鹿港人的感覺、語言和眼光
來想、來說、來看——
所謂杜邦爭議，因此而有了真正的實體與意義……

撰文■鍾 喬 攝影■蔡明德



鹿港人理直氣壯地反杜邦運動，他們了解運動的目標是爲了保家愛鄉。

二十多年來，台灣的經濟確實有了驚人的發展。台灣的「經濟發展奇蹟」，不但是政府的誇耀，也為西方經濟學家所稱道。但是近年來，我們才忽然發現，我們為這奇蹟性的發展付出了極為巨大的代價。我們的河流臭了、髒了、死了；空氣中瀰漫著混濁的有害廢氣；我們遼闊的河岸污染了；原來豐富的近海漁場逐漸消失；我們的土地一寸寸死亡；我們的菓蔬沾著各種農藥殘留；豬肉、雞肉和雞蛋中有令人擔憂的飼料添加劑殘留；我們豐富的魚貝養殖場受到嚴重的污染……除了這些對自然的破壞，如果再算上這高成長經濟行程中人性的破壞和文化的破壞，二十多年來，我們所付出的自然成本、社會成本、人的成本和文化成本，與物質財貨的成長兩相抵減，我們的帳面上究竟是黑字還是赤字，就很值得重新估算了。

●為了誰，為了什麼的成長

幾十年來，台灣的老百姓熱烈地歡迎國內外資本在

台灣各地投資設廠生產，為了相信可以增加就業和副業收入的機會；可以引進先進的生產和管理技術；可以全面帶動經濟發展……但近兩年來，為了大量廢棄物垃圾的處理、為了空氣和水的嚴重污染、為了近海漁場的消失、為了養殖場和魚貝的廣泛污染與死亡，人民紛紛向政府的行政部門申訴、抗議、陳情，甚至發展為各種激烈的自力救濟行動。這些情況，對於幾十年來政府和社會的唯成長主義和成長崇拜的宗教，提出了這些嚴肅的問題：成長，是為了誰的成長？為了盲目的「成長宗教」的成長、為了成長統計數目的成長，還是為了人民真正幸福的成長？成長，是為了什麼的發展？為了國際分工中，按照別人的需要、規格、數量和單價的成長、為了別的國家的經濟擴張策略、為了別人公害工業的輸出的成長，還是為了我們自己民族經濟發展具體需要的成長？成長，又該怎麼發展？依賴於別的國家的發展需要而發展、按照別人而不是自己的發展目標而發展，還是按照自己民族的具

體思想、方向、需要和選擇去發展？

這一切問題的提起，涉及一個基本的課題：人，是不是應該成為經濟成長最為中心的關切。長年以來，人從各種成長政策中消失了。統計數字、利潤率、生產效率、國際政治……而不是人——他的精神與物質的福祉；他與大自然的關係；他的尊嚴與價值；他的文化需要——成為成長宗教的核心。

從今年元月開始，鹿港民衆對於只在籌劃階段的、具有強大國際科技和政治力的美商杜邦公司到鹿港設廠生產二氧化鈦的事，展開廣泛、強烈、持久而堅定的反公害住民運動。幾個月來，我們的大眾傳播媒體刊載了大量同情支持和批評反對杜邦設廠的報導和評論文章，却極少有報導鹿港廣泛居民的意見、感受的文章。從這個側面來觀察，又顯示了台灣的經濟發展問題的討論中，依然缺少了民衆的觀點。記者因為就業地點在鹿港附近，得以在鹿港居民反對杜邦設廠的運動中，長期廣泛地訪問了鹿港一帶現地各階層人民



文開詩社社長施文炳說：「環保局管不好台北，就沒有理由要我們相信，環保局可以管好杜邦。」

。以下是記者的觀察和採訪的報告。

●不是不相信，是沒法兒相信啊！

很有一些政府官員和專家學者，批評鹿港人民太「感情用事」。他們認為，零污染的工業，是不存在的。只要杜邦設廠後，政府嚴格要求、嚴格管制，使杜邦設廠生產後的污染減到最低，鹿港人民不應該「盲目」反對。有人說，美國杜邦公司是全世界生產二氧化鈦技術最先進的公司、杜邦公司也聲言要編列八億台幣做為公害防治設備和技術費用，鹿港人民應該安心。

鹿港人怎麼回答這些問題呢？

基本上，鹿港人是從太多具體的經驗中，再也無法相信政府有決心和能力去「嚴格要求」和「嚴格管制」工業污染。十多年來，鹿港人民看見許多其他地方的人民放鞭炮、舞龍舞獅歡迎各種工廠到地方上來設廠。沒有幾年，因為工廠的嚴重水污染和空氣污染，漁產消失或毒化、房地產暴跌、水不能喝、稻子打出來有異味……老百姓陳情、抗議、甚至砸工廠辦公室的玻璃窗，工廠却依舊排毒煙、排污水、一點兒辦法也沒有。

「我們附近台中大里鄉就是現成的例子。」鹿港天后宮附近小吃攤上的施姓農民就說，「等人家廠房都蓋了，幾萬幾百億花下去，開始污染，他甩你嗎？全鹿港人死給他看都沒用。美國廠哩，誰叫他搬走哇？本地廠都拿它沒辦法兒，哈！」



「反污染繪畫比賽」在鹿港文武廟前舉行，小朋友們畫出了他們的心聲——只要環境清潔，不要工業污染。



粘錫麟，48歲，是一位退休的國小老師。他現在幾乎把他全部的時間，全用在這次鹿港居民反杜邦設廠運動的核心人物李棟樑議員的辦公室裡，是李棟樑的左右手。這回鹿港居民搞反杜邦示威遊行、搞反公害宣傳的鹿港民俗活動，粘老師任勞任怨、沒日沒夜地忙。問他：我們環保局一再聲言，要杜邦先搞好設廠的環境評估和防制污染的工程計劃，過了關，才准它設廠。他怎麼看這個問題？他的回答倒是乾脆。他說：

「遠的不說。光是王永慶的『台化』，這些年來在污染和工廠安全上出了多少紕漏，環保局幾時管制好了？再說，大發五金專業區、林園石化專業區，烏烟瘴氣啊，環保局簡直是束手無策，現成的例子嘛！杜邦投資可有個國家歡迎外資設廠的後盾，環保局哪管得住美國的杜邦啦！」

五十出頭的施文炳先生，是鹿港「文開詩社」的社長。他說二十年前台化來設廠，何嘗不是一再保證絕不造成污染。「現在，誰能把它趕走？今天，它就在那兒，它的廢水廢氣，愛怎麼排就怎麼排。環保局管不好台化，我們就沒有理由相信環保局可以管好杜邦。」施文炳說。台化還是個纖維廠，前不久工廠的女工被廢氣沖死了。幾年前彰化多氯聯苯「米糠油」公害慘劇，鹿港人可記憶猶深。「就別告訴我們二氧化鈦沒有毒啦，」施文炳說，「我們也有資料讀啊。國際上公認，二氧化鈦，是重污染工業啊！」

問他：杜邦公司說，它在美國密西西比州的二氧化鈦工廠，排出來的廢水比水源還乾淨……

「美國也許取締標準和執行上很嚴格。可是它在國外設廠，怕有另外一套標準。」施文炳說，「印度波帕爾廢氣外洩死了多少印度人！才揭發那家美國工廠在印度的安全措施簡陋、落後得喪盡天良。再說，美

鹿港漁民對不久前的綠牡蠣事件和西施舌事件，都懷著莫名的恐懼，他們不歡迎杜邦，他們寧願生活苦一點！

「只要肚兜、不要杜邦」的標語，表達了鹿港人對鹿港傳統文化的緬懷。

國地廣人稀，大自然自淨力強，台灣是地狹人稠吧，適合美國的標準，我看未必就適合咱台灣，你說是不是？」他說鹿港人不怕一萬，但怕萬一。蘇聯車諾比爾核電廠、美國太空梭都會出事。「杜邦公司忘了提一個例子。它想在美國德爾郡設廠，居民抵死反對，高喊『救救我們的海灣』，反對運動持續了三年……」

●破產的陰影

鹿港人民駭怕杜邦來設廠，還有個重要理由：擔心杜邦造成的公害，會把鹿港興旺發達的養殖業摧毀了。養殖魚貝產品的市場價格，對於養殖環境的衛生條件，有極為靈敏的反應。前幾個月，二仁溪「綠牡蠣」事件發生之後，蚵價立刻由每斤80元跌到30元；再前幾個月，東港發生西施舌中毒事件，全省的西施舌



市價由原來的每斤280元猛跌到每斤80元。這種因魚貝的工業污染而來的打擊，是全面破產性的打擊。除此而外，一個社區一旦有了長期無法解決的環境公害，房地產的市價馬上一瀉千里，無法復甦。連杜邦尚未正式來設廠的鹿港，因為杜邦設廠有強烈的政策宿命，房地產早已開始跌價。

據彰化縣漁會理事陳景祥說，鹿港一帶養殖業所產的魚貝，外銷到日本市場者佔90%之多。「日本的魚貝市場，一向對養殖場的工業污染相當敏感。」他說，「只要查出魚貝輸入原產地養殖場有化學工廠，市場上馬上會全面抵制。杜邦來，是個國際性的大事，日本人不不會不知道。」杜邦試車生產之日，不必等待鹿港輸出魚貝檢出化學污染，就是鹿港養殖業的末日。「我們這兒的魚貝產品，對日本市場的依賴度很高啊！」陳景祥說。

離開鹿港約莫40分鐘車程的「福崙社區」，是一個好漁村，村民多以討海、養殖魚貝為生，是個古老、典型的泉州移民村落，居民以黃姓宗族為主要根幹。

許多人總以為台灣養鰻事業集中在屏東一帶，却不知道鹿港一帶也是一個很重要的鰻魚養殖區。福崙的養殖業，就以鰻和草蝦為主。一甲地的養殖場，工程設施費用150萬元，每年放養30—40萬尾鰻苗的投資金額400萬元。以今年每公斤鰻魚350元的市價來算，每甲25—30噸鰻魚的收成，總值在800萬元，扣除人工、飼料、經管費用，年收入在100餘萬元左右。在疲弱的農業收入中，養鰻是個厚利而且興旺的事業。

大白天的福崙，村子裡的精壯漢子全都討海去了。在黃武治老師的協助下，我在福崙的一家廟口裡會見了幾個老漁民。「杜邦真來，我們幾個老貨，打算大夥兒跟它拼了，死了瞑目！」一個70歲出頭的老漁夫



說。

這麼古樸單純的打漁老漢，為什麼會有這麼絕望的危疑惑？我有些吃驚了。「沒聽人說嗎？印度有個美國農藥廠爆炸了，死了幾個村莊的人。」另外一個瘦高老漢說，「有個議員在議會上就說過，台化，失德的工廠，使八卦山上的果樹，就光開花，不結果，也叫大肚溪口的烏魚越來越少了…杜邦，多厲害！來了，你就知死哩！」

有一位才50開外的黃先生，他的鰻魚養殖場就在這廟口的左邊兒，搞了十多年的鰻魚場。「去年嗎？收了20噸。我這個場小嘛。杜邦是個化學工廠。它來了，養鰻的只有死路一條。」他說。聽說別莊的養鰻戶，決心一旦杜邦建廠工程開始，大夥兒要到路口堆成人牆，「先讓工程車把養鰻的全碾死再說」。這當真嗎？「養鰻養了十幾二十年。鰻魚不能養，叫我們去幹什麼？種田，沒利頭呀。轉業，你說吧，我們能轉到什麼行，什麼業？杜邦真來，橫豎是死路一條。」黃先生叨著烟說，「戲棚上不是也有嗎？死諫吧，叫子孫也有個活路…」

粘厝！是鹿港鎮和王功村之間的小漁村，是清朝時代移民到台灣的女真族後裔。經濟上主要靠淺海養殖，村民不是插蚵就是養西施舌、文蛤為生。前幾個月，台灣西海岸全面污染，連帶使他們所產的蚵、西施舌和文蛤的市價，也受到重大影響，蒙受很大的損失。因此，粘厝的養殖戶比誰都焦急地關切杜邦設廠的事。

彰化漁會的理事陳景祥說，打現在的彰濱工業區到尖沙嘴附近，是咱們台灣盛產鮪魚、鰹魚、鯧魚、烏魚和節斑魚這些高經濟價值漁產的重要魚場。「天然條件好呀，這兒的魚又肥又美，可惜我們這兒就缺個漁港，這些大魚，全教南部來的漁船捕撈。」陳景祥

粘秋雄說：「杜邦若是來了，這一片蚵仔坪，雙手捧著送人，就怕没人要吧！」

粘秋雄和許多養殖戶一樣，紛紛焦急著杜邦設廠的這件事。

說，「我們鹿港人有的，就是這兒的近海養殖。從老祖宗來的時候，我們就種蚵、種文蛤過日子。杜邦會把這老祖宗和老天爺留給我們世代子孫的生計全毀了。能怪他們抵死反對嗎？」

午后，潮水漲了。粘厝的蚵民早從蚵坪回來，傳統四合院的漁民家的院子裡，三三兩兩的婦女，戴著麻織手套，在遮陽塑膠棚下忙著剝蚵。另一位粘厝漁會的事務連充說，「咱們這兒插蚵，不插在泥沙底下。見陽光的蚵，粒子肥，味道鮮嫩。十多年前，收蚵的時候，我家五個兄弟三輛蚵仔車，滿載而返。」蚵民粘秋雄說，「現在，因為工業污染，產量每甲蚵坪不到往時的一半。杜邦再來，這片蚵坪，雙手捧著送人，也怕没人要囉！」

杜邦不是說過，設廠以後會增加地方的就業機會嗎？



剝蚵仔的情景，在鹿港隨處可見。鹿港人以蚵仔自豪，但杜邦要來了，鹿港人擔心蚵仔要變綠了。



「喂，我們的養殖戶，合起來少說也有五萬人。杜邦需要五萬個工人嗎？」粘秋雄笑了。「報紙上說，杜邦用兩百個員工。杜邦來了，海岸污染了，養殖業垮了，五萬人減兩百人，剩下的就躺在蚵坪挨餓吧。」

杜邦說要把有毒廢棄物和廢水用船帶到200哩外投棄。

「海水會迴流。200哩外污染的魚，抓回來還是人在吃。」施連充說，「就不知道他們美國人這些道理講給誰聽的？」

有一天清晨，我跟著一家粘家兄弟，乘著鐵牛改裝的蚵車，到蚵仔坪去。他一路駛過淺灘，來到水比較深的柯棚。忽然間，他跳下車子，雙手挖起一堆黑色的沙泥。

「瞧，這就是當年開發彰濱工業區，沖積下來的泥沙，我們種的蚵沒法附生……」

早在1978年，政府開發彰濱工業區，以低廉的價錢征收了部份粘厝蚵戶的海灘地。這幾年來，錢逐漸也

快用光，無法轉業，情況很窘迫。開發時，造成泥沙在附近養殖場大量淤積，使蚵坪棄置，造成很大的損失。蚵戶要求縣府賠償，人也來勘查了，說是要向上面反應，但一直到現在毫無下文！「這些記憶猶深的事，使我們覺得沒法相信一些官員的話。說杜邦不會污染，說他們會管好杜邦，我們信不過去。我們的蚵民總覺得，那些當官的，從來沒顧慮過我們切身的利害和問題……」粘家大哥說罷，跳上車子，嘍地一聲拉動了引擎，向清晨的、廣闊的蚵棚開去。

●生活哲學

在鹿港人民反對杜邦的非經濟性理由中，有人從保護鹿港的文化古蹟上想問題，也有人從生活的哲學、生活的品質上去主張的。詩人施文炳先生就認為，鹿港是內政部正式編列的「古蹟保護區」，就不應該在這個保護區中設置化學工廠。他說台灣一直有一句話，說是「一府、二鹿、三艋舺」。府指府城南，鹿

反對杜邦，是為了子子孫孫留下一塊美好的淨土。

，甚至在鹿港的漁民、蚵戶口中，也紛紛以不同的語言提起，使人震驚。

●反杜邦，不反政府！

鹿港一帶的人民，一向民風淳厚。可恰好在這樣一個古樸的漁業村鎮中，展開了歷史上最大的、以政府開發政策和美國巨無霸化學公司為對象的反公害住民運動。這個運動的領導人，是地方上一個一貫在政治上溫和的李棟樑縣議員，而不是黨外政治人物；支持他的，有地方青商會、扶輪社、教員、校長、地方和外地知識份子、文化人，也有廣泛的鹿港鎮民、漁村的漁民、蚵民和農夫。這個運動的群眾基礎深厚，意志堅定，範圍廣大。它和國民黨、黨外兩頭不掛勾。它的立場簡單清楚：誓死反對杜邦來鹿港設廠，誰幫杜邦，它反對誰；誰幫他們反對杜邦，它就是誰的朋友。

運動自始就有「民情上聽」的性質。粘錫麟就說，「我們北上向中央陳情，主要是希望把地方上的看法傳達給中央。」很多鹿港的老百姓埋怨政府不關心、不注意鹿港人民的心聲。事實上，台灣百姓面對公害問題，第一個想到政府。向行政單位上告、陳情、一次、十次、幾十次……這說明老百姓相信政府。等到地方警察，政府不理睬，沒辦法了，老百姓想：中央一定不知道，中央應當會有辦法……

鹿港老百姓還深怕他們的住民運動「政治化」。施文炳就說，反杜邦運動應該避免政治化。為什麼？老百姓怕政府不喜歡的政治勢力插手，影響政府不分青紅皂白地彈壓運動的正當性。鹿港人民逐漸了解運動的目的是為了保衛自己的身家性命，為了保衛故鄉的潔淨與安全，而且有一股動人的理直氣壯。警察查誰上台北上告，老婦人說，「你只要脫下制服，他們上告時一定會通知你！」警察苦口婆心勸阻遊行，老百姓說，「我們反杜邦，不反政府，你是杜邦的警察，還是政府的警察？」有人勸阻不要北上上告，家庭主婦會說，「他們去台北見的全是好人，全是蔣總統派任的中央官吏，為什麼不能去見，又不是去見共產黨！」，勸他們不要反對杜邦，受人利用，老莊稼漢子會說，「今天政府要來鹿港蓋兵工廠，鹿港老百姓沒話說。但是杜邦要來，我老貨仔先跳海死給他看！」

這說明把這個島嶼帶向公害之島的政府，還有深厚的民心、民氣可用。一般地缺少公害防治政策，一般地執迷於成長宗教，一般地缺乏細密的反公害法制，又一般地缺少反公害投資責任的台灣，政府還能享有多久這來自淳樸人民的信賴和民氣，很值得有關當局細細地想一想吧。長年來，各級行政單位偏袒公害之源的資方廠方，安全單位一味壓制、猜忌人民自動自發的反公害運動，不迅速制定防制公害的法規……這樣的政策，應該改了。否則，製造民憤、民怨的，不是什麼「別有用心之人」，而是那些盲目、愚昧、自私的「成長宗教」的狂徒。

就指鹿港了，足以見鹿港當年文化、商業薈粹鼎盛的光景。「今天，政府為了保護台灣各地的古蹟，每年還在花數千萬元維修。」施文炳說，「像日本與美國，法律上規定在古蹟保護區方圓百公里內，絕不能蓋工廠。杜邦離鹿港才十數公里呢。」

福崙社區的黃武治老師，是漁民的兒子，在福崙海邊喝著海風長大。出鄉讀完師專，他又回到故鄉來。他有一張黝黑、堅毅的臉孔，笑起來叫人覺得他的牙齒白得發亮。就是這位黃老師說，「我們鹿港人寧可安貧樂道過一輩子，也不願意自己的故鄉被污染了。」五月八日，經濟部官員在一項座談會上說，若不是杜邦投資設廠，像鹿港這樣「偏遠」的地區，很難爭取地方建設。李棟樑明快地回答：「如果拓寬濱海道路是為了引進杜邦，我們寧可走在狹小的舊道上。」他也說，「如果要我們在貧窮和污染的生活環境中作選擇，鹿港人寧可過窮日子！」寧願一輩子過窮日子，也不願意要以污染為代價的「好日子」這樣的想法

風雨大杯酒

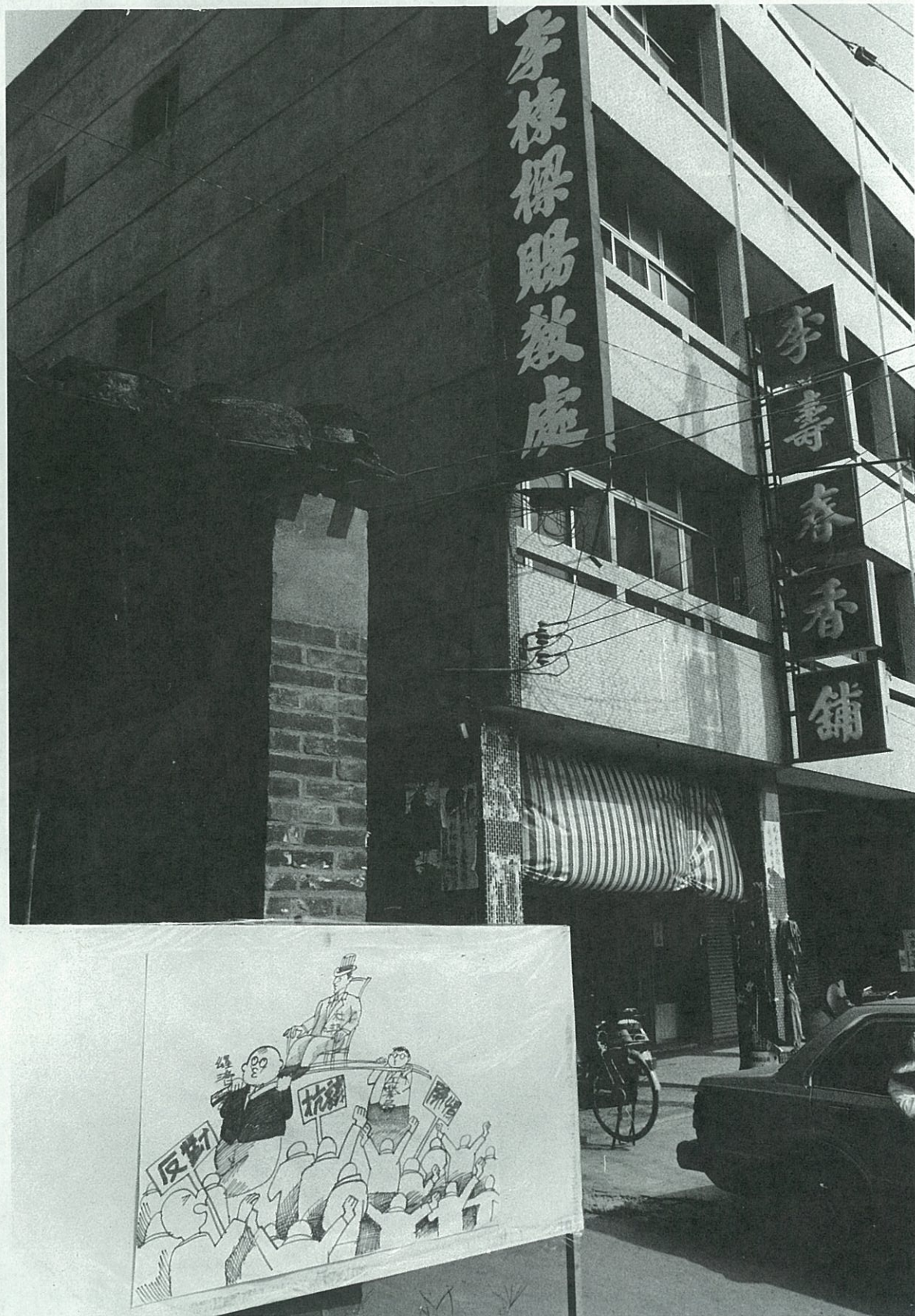
草根性居民運動的一把手：李棟樑

他個性好、酒量好、肯學習、有擔當，
他當青商會會長，搞民俗才藝週，
一下子就使鹿港大放光芒；
他競選縣議員，登高一呼，
竟以當地從來沒有的高票當選；
如今，他為實踐自己的諾言，
赤手空拳，反對杜邦設廠却風起雲湧，
造成島內規模最大的反公害居民運動；
僅僅3個月，他的名字脫穎而出，
響遍台灣南北；
朝野中外，無不重視。
他却是一位連初中都沒上完的百年香舖的兒子……

攝影■蔡明德 撰文■盧思岳



「我不敢說我在領導民衆，
我只是跟人民並肩向前走。」
李棟樑說。



李棟樑靠賣香火維生，他的家成了反杜邦的文宣總部。

為了反公害運動，李棟樑把家裏的事和生意交給太太去處理了，可他太太毫無抱怨，還儘量抽空為先生打氣兼打雜呢！



● 百年香舖的兒子

彰濱沿海反對美國杜邦公司設廠的住民運動，已經引起朝野中外的注意。這個運動有令人驚異的動員力，立場鮮明，對公害的認識水平高。領導這個運動的核心人物，是鹿港一個百年香舖的兒子，前鹿港青商會長，現任彰化縣議員，今年48歲的李棟樑。

李棟樑初中沒上完就輟學了。他今天的學歷是進青商會之後補修的。在他的少年時代，鹿港鎮上，除非父母都受過高等教育，重視子女教育，或者經濟情況好，很少人會讓子女接受國小以上的教育。少年的李棟樑因為家境清寒，初中輟學後，就到社會上討生活。「這使他比我們更早地接受了社會生活的教育和磨練，打下了他為人處世的底子。」李棟樑的初中同學，今天李棟樑反杜邦運動最勤勉忠誠的總參謀粘錫麟說。

入伍當兵的時候，李棟樑被調任部隊的文書工作。這項工作磨礪了他在文書方面的能力，並且熟悉了一些行政、組織方面的經驗，使得他日後加入青商會時，得以發揮他行政和組織方面的才能，不久就當

李棟樑為人豪爽，愛人如己，朋友說：「他有六、七瓶紹興酒的酒量！」真不愧是「風雨大杯酒」啊！



選為青商會的年輕會長。

李棟樑是178公分左右的壯高個兒，國字臉，身裁算是微胖吧。他從小練就罕見的好酒量，每回紹興酒有6、7瓶的量。他個性豪爽，有天生的親和力，很容易跟人交朋友。在整個運動裡，我跟他在街上散發傳單。不論在廟口、漁村、市場、宴席和街頭，農民、漁夫、店舖老闆、商人、青年、婦女……都熱絡地和他拍肩握手，閒話家常。「這叫民衆基礎吧。」我想著。

● 他的傻勁感召了我

他的同學和老戰友粘錫麟說，李棟樑做起事來，有一股「傻勁兒」。不論當青商會會長、或者這回搞反杜邦運動，他都把個人全部的精

力、時間毫不保留地投注進去，到了渾然忘我的境地。「從家庭的觀點來說，他也許不是個『好丈夫』，因為他為了運動，家裡的事和家裡的生意全丟給太太了。」粘老師說。

去年大年初二，李棟樑利用各團體團拜的機會，他一個人跑遍了鹿港的大街小巷，親自叫人為反杜邦簽名蓋章陳情，完全自己花時間、掏腰包影印名冊，為義工買便當。他忙著找地方上的中央民代、找黃石城縣長談問題，希望他們幫鹿港人民下情上聽。「他這傻勁感召了我，」粘老師說。他和粘老師聯手利用各個場合，隨時宣傳反杜邦運動。「我們的老婆家小都說，我們為了反對杜邦來設廠，已經到了走



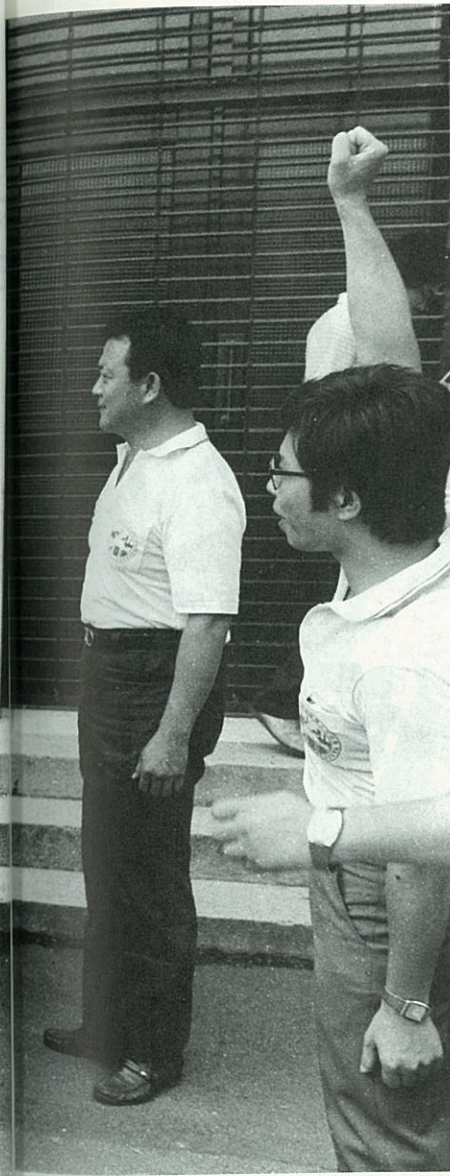
7月4日，鹿港民衆60人穿著反杜邦制服，由李棟樑陪同，前往行政院新聞局求見趙耀東，他們集會在新聞局門口高喊反杜邦口號。攝影■李文吉

火入魔的境地。現在的情況是，他把自己給了反杜邦運動，我把自己全押給了他。」粘老師說著，笑了起來。

據粘老師表示，李棟樑處事，有天生的氣魄。6月24號那回示威遊行，全是李棟樑一個人策劃出來的。「一經決定，他是勇往直前的，」粘錫麟說，「治安單位來勸阻，他不會退縮。」

幾年前，李棟樑幹青商會長，會裡決定：爲了重振鹿港的文化地位，要辦「全國民俗才藝活動週」。

「那時候，青商會完全沒有經費，可他就決定放手幹。」粘錫麟說。他發動會友捐款。他到台北找當時鹿港旅北同鄉會長，現任彰化縣長黃石城，要旅北同鄉合捐了一艘龍舟。他找味全的老板捐錢。「他找中視接洽五小時的節目，請人找鹿港文人學者寫鹿港文化、民俗、掌故的電視節目腳本兒，一毛錢也沒花。——現在呀，找人商量上4小時的節目，100萬元！」粘老師說，「結果，中視的那個介紹鹿港民俗文物的記錄帶子，據說在坎城電視



節目獎中還得了獎呢。」

●沒有正式組織，絕不收人家的捐款

李棟樑搞民俗才藝週，使鹿港聲名在大眾傳播中放出光芒。鹿港人民都很高興，他在群眾中的地位更深潤了，見了他，都像見了親人朋友似的。「這回，他帶領大家的反杜邦運動，鹿港和鹿港人民又上了報紙全國版。」粘老師笑著說，「他搞反杜邦也一樣；赤手空拳搞起。」按說，在彰鹿一帶，有中央民



代，有省級民代，有富商巨賈，有學士新人，可只有李棟樑咬住杜邦問題，由小而大，由近而遠，一步步把運動帶向前去。

李棟樑肯學習，不強不知以爲知。他聰明，又肯找資料，不懂的問題，他肯找人問。開始的時候，他和絕大多數人一樣，根本弄不清二氧化鈦是怎麼回事，杜邦又是什麼來頭。可他肯學，肯聽幕僚人員爲他準備的知識資料，不久，他就成爲少數幾個能把杜邦二氧化鈦可能造成的公害，以及強國對弱國的公害輸出問題說得清楚、明白，甚至動人的民意代表之一。

李棟樑辦事有很強的原則性。有很多地方上的商界朋友急著捐錢給他，他也一直需要錢搞運動，可是鹿港反杜邦住民運動的正式組織不下來，他堅決不肯收人家的捐款。「一直到上星期，籌備會成立財務部，他才開始收別人自動捐來的錢。」粘錫麟說，「主動出去募款，李棟樑堅持非要在組織正式成立之後！」

●無心插柳柳成蔭

李棟樑是怎麼開始抓杜邦問題的呢？「今年年初他選縣議員，先知道杜邦來鹿港設廠的事。他開始找資料。當初，老實說，還不清楚杜邦是好是壞。」粘錫麟說，「如果杜邦是個好廠，李棟樑的政見是要

李棟樑陪同鹿港民衆向監察院陳情，由監察委員尤清接見。攝影■李文吉

極力爭取杜邦來設廠的。」結果，李棟樑發現杜邦是個高污染工廠。他的競選政見上便提出拒絕杜邦的政治允諾。

李棟樑以從來沒有過的最高票選上縣議員。「這時還不是因爲他反杜邦，而是多年來領導青商會服務鄉梓換來的熱烈擁戴」粘老師說，「這叫『無心插柳柳成蔭』吧。老李的傻勁來了，他開始一點一滴地追杜邦的問題。初時，他只覺得應該履踐競選諾言，一點也沒想到要搞這麼大的運動。」粘老師說。「我同他一塊工作和生活的過程中，親自看見他怎麼從鄉下的小士紳逐步成長成全島草根性反公害居民運動的象徵性人物。」粘錫麟老師說，「當然，我看到他有時在運動的發展上缺少比較全局的、長遠的看法。可他肯學，吸收力好，肯查書本……我眼看著他自然地形成一種愛鄉保家的使命感。」

在整個運動剛開始的時候，工作並不是容易的。李棟樑、粘錫麟和一班由地方知識份子、教師組成的參謀班子，大夥一起找資料寫成傳單，告訴人民二氧化鈦是怎麼回事



背著書包，穿著布鞋，在鹿港街上散發反杜邦傳單的李棟樑。

，對鹿港會帶來可能的重大災害是什麼。「老百姓逐漸懂了。沒想到老百姓決心起來之後，就一點也不打折扣地支持我。」李棟樑說，「我不敢說我在領導民眾……我只是跟人民並肩走向前去吧。」

●「沒有民眾的支持，我什麼也做不來」

運動受了一點挫折，民眾會打電話來鼓勵：「步子緩了，有什麼困難嗎？」很多人寫信、打電話給他

。有一封信上說：「李議員，努力！努力……國父也要十次革命才建立民國。」6月26日李棟樑想搬群眾北上陳情受阻。27日經濟部長接見了李棟樑和別的鹿港反杜邦居民代表。李部長說杜邦設廠的事，政府還不曾定案，政府一定尊重鹿港民意，做好環境評估。鹿港居民為此在熾烈的炮竹聲中，在李棟樑家門口貼了一張大紅紙，上面寫著：

「感謝李棟樑先生為本縣杜邦設廠事，向經濟部爭取擱置、另行評

估。鎮民感謝他的辛勞……鹿港全體鎮民 上」

李棟樑絕不是什麼特別傳奇性的天縱之才。但他在台灣地方中產階級精英份子中，不能不說有他獨特的性格和品質。他被社會和歷史的趨勢推上台灣一個規模最大的反公害居民運動的把舵位置，不能說只是因緣際會而已。但擺在他前頭的，還有一條漫長、曲折、艱苦的道路。他要面對的艱鉅、阻難、挫折恐怕還很不少。沒有民眾的支持，

我什麼也做不來。」有時候，李棟樑會說出叫你心中「哦！」地驚喟的話。不錯，目前，幾乎全鹿港的人民都支持他。別縣市的知識份子給他打氣，當他的幕僚。海外鄉弟子給他寄許多反杜邦的資料，消費者基金會、關心公害的學者、文化人和記者樂於接待他。但他還需要多一點磨練，需要一個好幕僚智囊班子和工作幹部。

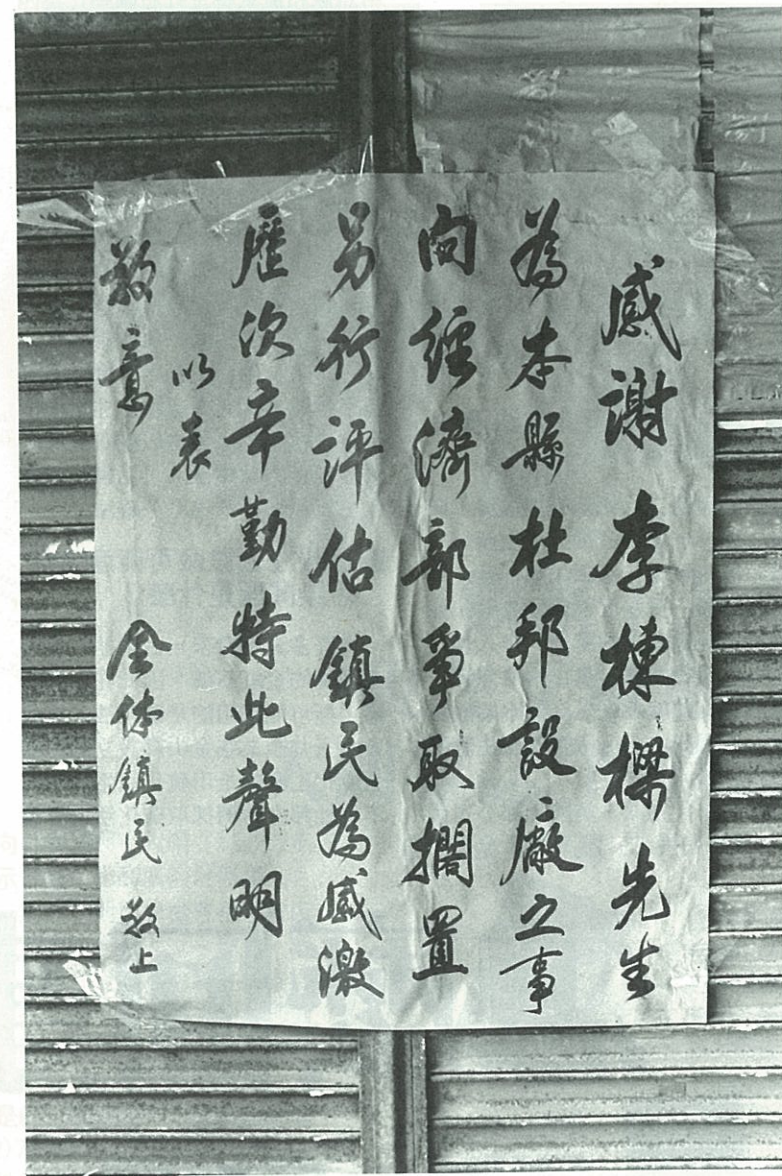
回想三個多月前，我第一次見到李棟樑，心中還懷著一點警戒心。我聽說他在利用反杜邦運動做為今年底立委選舉的籌碼。（後來我才知

道，他根本連競選立委的資格都不符。）三個月過去，我追隨他和鹿港人民為反杜邦運動一塊生活、工作、奔波。一次又一次，我對自己說，「老天，我得相信他了。看，這個人，一個十足草根性的居民運動天然的一把手……」

這是難於忘懷的三個月。運動和鹿港人民給予我很多好的教育。

李議員，謝謝你。預祝您和鹿港人民勇敢正直的事業興旺發展……

在熾烈的炮竹聲中，鹿港居民在李棟樑家門口貼上了這張感謝函海報。



二氧化鈦：

■什麼是二氧化鈦？

二氧化鈦俗稱「工業太白粉」，又叫「白色顏料六號」。它的化學性質穩定，毒性低，而且很容易製成微小的細粉，均勻地塗抹在物體表面上，所以是非常好的顏料和填充劑，從而廣泛地運用在油漆業、造紙業、塑膠業、陶瓷業、印刷業、食品業、化粧品業等各方面，近幾年來又發現它可催化許多化學反應，因此二氧化鈦成了化工界的寵兒。

■二氧化鈦的製造方法及危險性如何？

過去製造二氧化鈦的方法叫「硫酸化法」。使用這種方法生產每一噸二氧化鈦時，必須添加3至4噸的濃硫酸，這些反應後的硫酸，如果沒有經過妥善的處理，排入農田時，土壤會變黑，農作物會焦死，排入河川時就會大量降低水的酸鹼度，魚蝦死亡……嚴重破壞生態環境。

1960年代初期，美國杜邦公司發

展出另外一種叫做「氯化法」，是用焦炭和氯氣將金紅石礦轉化為四氯化鈦，再經過蒸餾手續加以純化。採用「氯化法」雖然沒有濃硫酸的污染問題，但它們的技術困難，生產原料所使用的氯氣和中間產物四氯化鈦，又都是腐蝕性和刺激性極強的氣體，一不小心，很容易發生意外，一旦工廠反應槽漏氣或發生爆炸，對附近居民將造成巨大傷害。同時在焦炭還原反應過程中，也會產生劇毒性的一氧化碳。

近年來，由於高純度的金紅石礦越來越難求，有人遂將上述兩種生產方式結合起來，先以濃硫酸處理雜質較多的鈦鐵礦，再用氯化法純化二氧化鈦，稱為「分礦法」。

■杜邦在台設廠可能產生的污染問題是什麼？

從許多資料看來，台灣並不生產高純度的金紅石礦，因此在台灣設廠，極可能採用的是硫化法。例如日本三井企業在金山鄉設立的中國金屬化工廠就是用硫化法生產的。不論杜邦在台灣採取硫化法或分礦

法，都必須面對濃硫酸的污染問題。即使採用氯化法，也必須擔憂致命毒氣外洩的危險性。

而二氧化鈦雖然本身沒有什麼毒性，在製成超小微粒後，會形成浮塵，妨害人體的呼吸系統；美國職業健康安全組織將這種浮塵列為「有害的微塵」。

此外，國立中山大學海洋地質研究所所長陳鎮東亦在報上指出，二氧化鈦廠所產生的廢水帶有大量的酸和重金屬離子。這些廢水需要數以萬倍計的水稀釋，才能達到養殖用水的標準。而彰濱工業區附近的海水很淺，如果廢水排入其中，可能導致海水缺氧，魚蝦死亡。同時廢水比重有時和海水相近，則無法有效的擴散；有時較重，則會直接沈入海底淤積，這都會造成彰化沿海地區嚴重的重金屬污染。鹿港沿海是台灣優秀而豐富的漁場和魚貝養殖區，每年可以掙得外匯新台幣100餘億，並且關聯著5萬個養殖戶的生計。杜邦的廢水污染，將是對鹿港養殖經濟摧毀性的打擊。 〇

怎麼回事？

整理■范都龐



觀察了九期， 現在正是您訂閱 “人間雜誌”的時候了

訂閱全年贈品（二者任選其一）



①陳映真小說選
自選作品
自繪插畫
結集、裝幀
完全的個人作品

②青海塔爾寺喇嘛教慶典音樂
寬廣高亢的大自然回音，通向永生的階梯。



自去年十一月「人間」創刊以來，由於她深刻的人文、社會關懷，生動感人的照片和文字，國際水平的印排、印刷……引起我們廣泛的文化界、市民和學生極為良好的評價。創刊半年多來，「人間」雜誌膺選去年度十大文化新聞之一；每個月榮登台北金石堂書店最暢銷雜誌的前四名；四十位文化、文學知識界重鎮曾鄭重向社會推薦為優良雜誌，並且募集款項為「人間」做報紙廣告，以他們可貴的專業公信

，向社會推薦「人間」為「一本標示社會文化高度的好雜誌」。一期又一期，您從書攤和書店買了「人間雜誌」；一期又一期，「人間」得到您的嘉許和支持。現在，是您以訂閱來表示您對「人間」的理想、愛心和關懷堅定的支持和勉勵的時候了。

是的，就是現在，請您立刻撥(02)7006304，告訴我們您的大名和地址。我們立刻完成登錄，然後由您到郵局完成訂閱手續。

波瀾是怎樣 洶湧起來的！

杜邦事件大事曆

美國杜邦公司和台灣牽扯不斷的淵源
開始於1968年。

一直到1986年，忽然演變成
台灣居民公害抗爭史上，最具自發性的
波瀾壯闊的一頁……

它的始末該如何來閱讀呢？

作者為您編輯了18年來的
相關資料，以最直接的形式
作成的這篇大事曆，
是客觀的新聞剪影，却也是生動的文字報告；
激流中的倒影，竟而如此清晰完整地
還原了……

撰文■陳秀賢 攝影■林柏樑／蔡明德

新力牌
SONY®

從小看到大
還是SONY彩視好



SONY 彩視，歷久彌新，買電視機時，選擇SONY 萬無一失

SONY 彩視以獨創的先進技術，屢獲世界大獎，其歷久彌新一台抵二台的耐用品質與自然色彩，完美的畫面，十七年來早已贏得廣大國人的愛用，年年銷售量皆居第一位。

根據統計，台灣地區平均每三戶人家，就有一台 SONY 彩視。

在電器全面開放進口後，SONY 將提供更多的機型以符合您的需要，從普及型小尺寸到超高傳真立體聲大尺寸多功能彩視。

不論您要的是那一型電視，SONY 彩視絕對是您最好的選擇！

祇有SONY 才有真正大螢幕彩視

SONY 彩視超魄力大螢幕，比市面上28吋、29吋彩視有更大的畫面。購買彩視時請仔細測量。（彩色電視機的尺寸，以測量螢幕對角線的實際長度為準。）

新力公司17週年特別獻禮14吋“B系列”超級彩視

心動價每台 12900元(含稅不含安裝費)



附多功能遙控棒

KV-14B

- 最進步的原裝進口超特麗霓虹管。
- 平面直角螢幕，超細線形選色。
- LED 多重螢幕顯示功能，顯示頻道、音量、HIT、預約時間頻道及睡眠開機等。
- 首創前導輸入端子“HIT”，便於外接多重視聽、電腦。
- 外型精緻、重量輕，並有全機能遙控。
- 有珍珠白、紅、銀、藍、黑多種色彩，可配合室內設計選擇。

KV-2780R

- 超特麗霓虹管，28吋大螢幕。
- 平面、直角螢幕，影像不偏失。
- 2000文字顯示，超細線形選色。
- PFG新開窗電子槍、大口徑透鏡。
- 動態影像、色彩微調，超高分解度。
- AV端子，可外接電腦及多重視聽媒體。
- 內藏音響多重迴路，預留181個有線頻道。
- 超強力喇叭，立體聲放送。
- 多機能遙控，螢幕功能顯示，預約睡眠開機。
- 自動開機、鎖機。

KV-20F系列

- 原裝進口新特麗霓虹管。
- 單槍大口徑電子透鏡，色彩完美自然。
- 自動垂直線壓電路，偏遠地區亦可收視穩定畫面。
- 具AV端子，可直接外接錄影機及電視遊樂器。
- 多機能遙控，Monitor造型，最具現代感。
- 有銀、紅、黑多種色彩可配合室內設計選擇。

KV-18F系列

- 原裝進口新特麗霓虹管。
- 單槍大口徑電子透鏡，色彩還真自然。
- 電腦記憶選台、自動亮度調整，保護眼睛。
- 具有AV輸入端子，可直接外接錄影機及電視遊樂器。
- 多機能遙控，外型精巧，適於各種場合擺設。
- 有紅、黑、銀、木紋多種色彩可配合室內設計選擇。

KV-16R系列

- 原裝進口新特麗霓虹管。
- 自動彩色迴路，色彩對比、亮度自動調整。
- 1小時自動定時開機，預約睡眠裝置。
- 多機能遙控，外型精緻適於小家庭及臥室觀賞。
- 具有瞬間關機功能。

新力股份有限公司

台北展示中心：台北市民生東路66號☎(02)5110667
高雄展示中心：高雄市中山二路581號☎(07)2618108

新力牌彩色電視機

SONY
歡迎分期付款

分期、服務諮詢專線：
台北(02)5110668 桃竹苗(034)512816
台中(04)3375821 高雄(07)2618108

最特別的禮物， 送給您心目中最特別的人



每年的聖誕節，您都爲了想出一個特別的禮物送給您心目中最特別的親人和朋友，而絞盡腦汁……今年，我們建議您以一年份的「人間」雜誌做爲您的禮品。因爲……

■訂閱「人間」送人，不只是聖誕節一天的禮物。

月復一月，您所愛重的人都會收到中國雜誌史上最優秀的雜誌「人間」；每一個月，您的朋友都會收到一本傑出的「人間」而深深地紀念著您的深情隆誼。

■我們會爲您填送一張賀卡，告訴您所贈訂的親友，是誰送給他(她)這份文化和知性上最大的驚奇之禮。

■從75年12月到76年1月，我們只對「人間」爲聖誕節和元旦賀禮的讀者特別的優惠：1年訂閱1350元(不分學生或一般訂戶)原訂閱價1480元，每本零售148元，特惠價每本只須花費112.5元。

您的另一個選擇，是水禾田的「非洲·人間」攝影集。

水禾田是第一個到非洲大地拍照的

第一個中國人文攝影家。

全書132頁，彩色照片共59幀，

全書充滿了人間之愛、和平與四海兄弟之情，

盎然地洋溢在每一幀照片和每一段文字，

是聖誕節和新年很有意義的禮贈品。

我們也會附帶爲您填一份精緻賀卡，

告訴對方，是誰贈送了這份體貼的禮物。

水禾田的「非洲·人間」，贈禮用特價80元。

(原訂價：150元)

※請利用本期第132頁所附贈訂閱／訂書卡。

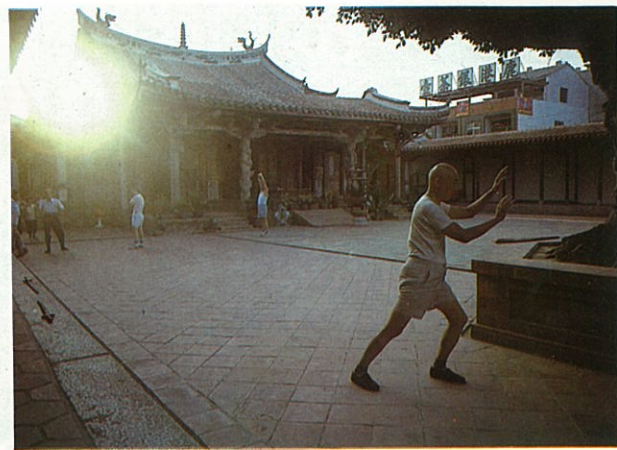
(只有憑卡直寄本社辦理，才有優待！)

人間雜誌社

劃撥帳號：1008791-0號

地址：台北市和平東路2段107巷11弄17-1號1F

電話：7027609·7056801·7006304



■前言 / 水流是很明顯的

從1968年到現在，從美國杜邦公司來台灣設廠生產二氧化鈦，以及因而引發的一連串輿論與民情的大事曆來看，有這些明顯的消息：

第一，我們的政府部門，基本上缺乏防治工業污染的國家政策；一般只是在抓幾十年來的唯經濟發展論。這表現在經濟部1978年草率、獨斷開發彰濱工業區，投入高達64億資金，終於失敗的事實上，這一失敗也只能由國庫負擔虧損；此外，它更突顯於去年8月只花18天工夫，就已匆促決定批准美國杜邦公司來台設廠的事上。蔣總統對彰濱

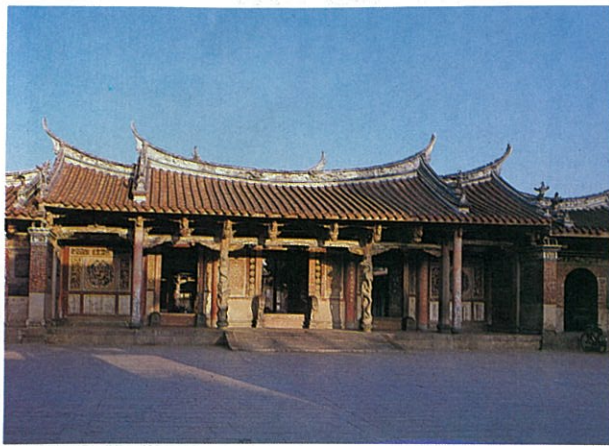
工業區的失敗，表示過「痛心」。今年5月，蔣總統還特別要求各有關部門解決台灣嚴重的公害問題；4月，俞揆也曾鄭重指示各級環保機構，應該依法貫徹執行管制與取締公害，不可因循苟且，也不許任何特權干擾……這固然使長期關心台灣公害的人爲之一振，也可從另一個側面顯示公害防治政策的缺如。這些最高當局的指示，還得落實到更周詳的公害防治規條的訂立與具體的執行上，路子恐怕還遠著，而公害却每分每秒都在發生，荼毒著我們的生活與環境。

第二，在杜邦事件上，政府有關部門顯得不夠光明磊落，叫人們喪

失信心。鹿港鎮長說杜邦案政府早已批准，反對是沒有用的，經濟部官員也說政府審核過杜邦環境安全的資料才審核通過它來設廠。可是經濟部、省政府又說案子尚未決定，有時說正在等待環境評估；有時說鹿港民衆不答應、不了解之前不准設廠。可是另一方面，却明著爲杜邦鋪產業道路。這些不同的發言，在老百姓看來，難免覺得政府存心打馬虎眼兒，想緩兵拖刀，等年底大選過了，恐怕會不顧民意硬讓杜邦設廠。這種傳言，在鹿港市井中甚囂塵上。

第三，經濟部的支持杜邦政策，溢於言表。一再說二氧化鈦「不可





怕」；要老百姓「冷靜」，不要做「過度反應」、「嚇跑了杜邦」。環保局開始時相當堅定地反對杜邦設廠，曾經明指二氧化鈦是一種「高度污染的工業」，要杜邦做好設廠的環境評估，不准杜邦在安全尺度上有雙重標準。可是到今年4月，環保局的立場有微妙的變化。莊敬源局長竟然力促鹿港反杜邦人士接受杜邦總公司的考察旅行。莊局長自己也去了，回來後發表了有利杜邦的言論。

這些特點，說明了反公害事業不得不依靠被加害的人民一方的力量來推動。官吏和污染源的資方的膠合，尤其在唯成長主義的開發中國

家，很難打破。特別在引進國外資本成為國策時，海外巨大的經濟、政治影響，常常壓服地方反對公害居民運動的意願。

以下是1970年前後以來杜邦案的發展曆記。固然因為篇幅的原因，我們節略了不少相關的記事。但是，就發表的部份而言，其中不完備與不精確的地方，也一定很多，有待進一步的訂正。如果談者和研究者能不吝批評教正，使這曆記更為完整，是筆者最大的期望了。

■最初的暗流／彰化濱海工業區始末

1968年

美商遠東杜邦公司成立，行銷其在台關係企業所製造處理的產品，或從杜邦公司世界各地分公司進口產品銷售。

1970年

台灣杜邦公司成立，在中壢工業區從事電子工業。

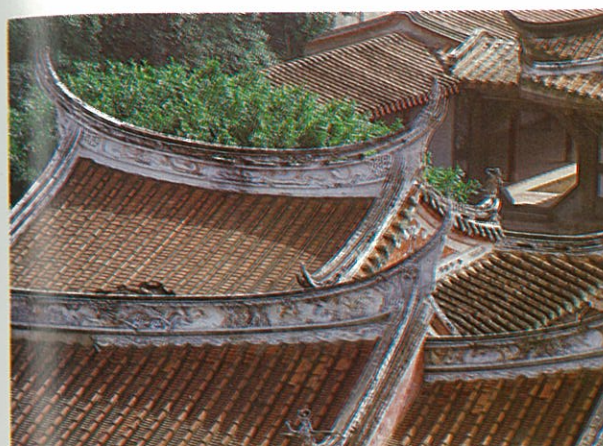
1976年

經濟部選定彰化沿海海埔地，做為重化工業發展的廠地。

1977年

杜邦關係企業「杜台化學公司」成立，在龍潭生產「億力」、「萬靈」等農藥產品。

1978年



〔2月〕
彰化濱海工業區計劃陸續編定，面積計六千多公頃。

1979年
〔4月〕
彰濱工業區第一階段進行開發。面積約3838公頃。

1981年
〔4月〕
由於購地投資意願低落，彰濱工業區開發計劃暫緩實施。自施工迄今已投下新台幣40億資金，辦理土地徵收、補償，以及各項開發工程。

〔11月〕
經濟部提出建議報告，對半途而廢的工業區，謀求解決之道。自開

發彰濱工業區迄今，投資本息已達64億1千餘萬元。開發計劃至此停擺。

1984年
〔7月〕
2日 省政府公報載明：鈦白粉製造工業為具有嚴重性公害或危險性工業。

1985年
〔5月〕
1日 行政院經建會決定，全面停止開發彰濱工業區。並試做緊急善後處理。

〔7月〕
31日 蔣經國總統在國家重要會議上表示：曾在幾年前交代不能開發

彰濱工業區。並對於花費大筆公款使用不當，極表痛心。

■波浪來了／64億元投資的誘惑

〔8月〕
1日 經濟部宣佈：美商杜邦公司投資新台幣64億元，在我國設廠生產二氧化鈦。其中32億元作為向我國採購機器設備的資金。

7日 環保單位對於經濟部引以為傲的杜邦公司投資生產二氧化鈦，採取保留態度。據環保官員指出：二氧化鈦廠是一項高污染性工業，並建議有關單位要求杜邦公司進行環境影響評估。





10日 環境品質文教基金會呼籲有關單位 慎重處理 杜邦公司 投資二氧化鈦廠設廠案，並提出聲明：1. 希望杜邦公司公開其污染防治程度，並接受社會各界公評。2. 建廠前應作環境影響評估。3. 希望杜邦公司以美國防污標準設廠，切勿有雙重標準。

國立台灣大學環境工程研究所於幼華教授表示：台灣已喪失廉價人力的條件，外商公司仍願來此，主要是看中我國的環保標準較低的因素。

19日 經濟部投資審議委員會通過美商杜邦公司二氧化鈦設廠投資案。杜邦公司投資計劃總金額新台幣

64億元，是歷年最大金額外人投資案。

■風雲湧動／簽名運動、北上陳情、民意調查

1986年

〔1月〕

5日 鹿港國中總務主任吳志郎，教師許漢卿與李棟樑等聘請化學專家召開記者會，講解二氧化鈦製作過程的污染，擬向經濟部和省府陳情。

20日 鹿港鎮長候選人王福入發起反杜邦簽名運動。

〔2月〕

27日 新當選縣議員李棟樑發起反

杜邦簽名運動。

〔3月〕

6日 一群署名「鹿港青年人」的讀者投書報紙，支持李棟樑的簽名運動。

7日 經濟部函省政府，指出：杜邦公司設廠生產二氧化鈦，為便利其成品及原料運輸，請提前於77年年底完成道路改善。

9日 鹿港發起反杜邦陳情運動，簽名人數逾10萬，蓋章達16000人，預定1500人以30部大巴北上向中央各級單位陳情。

13日 「北上陳情案」經情治單位勸導，決定由李棟樑、鎮代表施性鐘、鹿港青商會會長許金浚、洛津



里里長黃文秋等四人，共同攜帶簽名冊北上陳情。結果面陳值日監委林亮雲、中央黨部電召工業局第五、七組組長前往說明。

18日 杜邦公司委託博強國際股份有限公司在鹿港從事民意調查。但事後未曾公佈調查報告。

20日 經濟部投資業務處處長黎昌意在彰化表示：美商杜邦公司的公害情形，絕非外界傳言那麼可怕；且政府已有萬全準備。

21日 省主席抵鹿港視察，縣議員李棟樑當面陳情，說明地方各界拒絕杜邦公司的意見。

27日 彰化區漁會代表會議，一致反對杜邦公司在彰濱地區設廠。

28日 經濟部次長吳梅村表示：杜邦公司保證，防治污染的標準與美國一樣，民衆不宜情緒化的反對。31日 下午2時，彰化縣府召開「商討濱海工業區設置特用化學品工業專業區有關事宜」會議，獲得結論：反對設置特別化學工業區及二氧化鈦工廠。

彰化縣議員李棟樑在鹿港召開記者會，責難經濟部不該核准杜邦公司在彰濱地區設廠事宜。

■激流中的漩渦／嚴重污染與絕對無害之間

〔4月〕

1日 經濟部工業局出版「工業污

染防治」季刊第5卷第2期，刊出「歐市之環境政策與環境保護」乙文，介紹歐市部長會議在1973年11月22日通過的環境政策，文內載明二氧化鈦是嚴重污染的工業。

3日 經濟部工業局官員呼籲國人冷靜，切勿過度反應，否則將對社會、經濟造成損害，並指出二氧化鈦產品絕對無害。

杜邦公司招待鹿港地區記者8人參觀中壢電子廠、龍潭農藥廠。

4日 杜邦公司總行政管理部經理孟仲超保證，該公司的安全衛生一定做到「外界不可相信的地步」，並決定4月下旬舉辦聽證會。

彰化縣籍省的議員張朝權等6人





在省議會表明反對杜邦設廠案。
省環保局長呂世宗表示，中央決定進行環境影響評估。

7日 縣長黃石城舉行記者會，指出彰濱工業區是錯誤的政策，並表示不贊成杜邦公司在該區設廠，同時希望地方民衆表明抗議的態度。
10日 李棟樑致函全彰化縣 296 名鄉鎮市民代表，籲請他們聲援鹿港地區民衆的反杜邦運動。
12日 彰化縣農會加入反杜邦運動的行列。

國民黨彰化縣黨部擴大革新會報通過建議，要求經濟部中止核准美國杜邦在彰濱工業區設廠，以免帶來公害，污染環境，並威脅全縣125

萬民衆的健康及生命。

國際青商會75年度彰化區分會長會議一致決議：聯合抵制美國杜邦公司來彰化縣設立工廠。

14日 經濟部工業局長徐國安表示，杜邦生產的二氧化鈦是一種不具毒害性的化學產品。

15日 經濟部工業局、衛生署環保局決定派員赴美，參觀杜邦公司在美生產二氧化鈦的4座工廠。衛生署環保局反杜邦立場開始轉變。

21日 杜邦公司人事行政經理在鹿港表示：該公司為防治污染公害，雖需耗費新台幣8億元，亦在所不惜。

23日 杜邦公司向中央環保局官員

自稱有能力作好防治污染的工作，環保官員多持保留態度。

■青空下的暗影／從最高理念到最低實踐

25日 俞國華在第8次行政院科技顧問會議閉幕式上致詞：「維持一個可居住的環境，是每一個人的責任，我們必須一起行動去達到這目的。並表示「我們一定要堅決的去恢復我們已受到破壞的環境」。主持會議的李國鼎說：「政府所能給人民最好的福利，就是有乾淨的空氣呼吸，有乾淨的水喝」

26日 全省地方議員講習會在嘉義中油訓練所舉行。白忠信、李棟樑



向省主席邱創煥表明地方民衆反杜邦設廠的意見。

29日 省議員洪性榮在省政質詢時表示：彰濱地區民衆正計劃以「三戶一隻」拒馬的方式，籌組「拒馬隊」，以防堵杜邦公司前往設廠。〔5月〕

2日 彰化縣九個國際扶輪社發表聯合聲明，反對杜邦公司在彰濱地區設廠。

3日 彰化縣長黃石城向來訪的經濟部工業局官員強調，彰化縣民反杜邦、反污染的嚴重性。

7日 在執政黨中常會上，蔣經國主席表示「凡是環境污染、資源污染、水污染或空氣污染都會直接影

響國民生活與健康，必須利用各種科學、知識與方法，設法改善」。

8日 彰化縣黨政軍聯合聽證會，在縣文化中心舉辦，由縣議會議長陳紹輝主持。參加單位有經濟部工業局，衛生署環保局，省建設廳，縣政府、團管區、警察局、彰化縣各級民意代表，人民團體代表與學者專家等，唯缺杜邦公司代表。會中工業局、環保局官員發言維護杜邦公司，遭與會民代全力譴責。

會場外有一百多位彰濱沿海漁民手持抗議標語欲進會場，遭警方拒絕。

9日 鹿港鎮民代表施長溪，在鎮代會上要求鎮長王福入堅持競選時

的反杜邦態度。

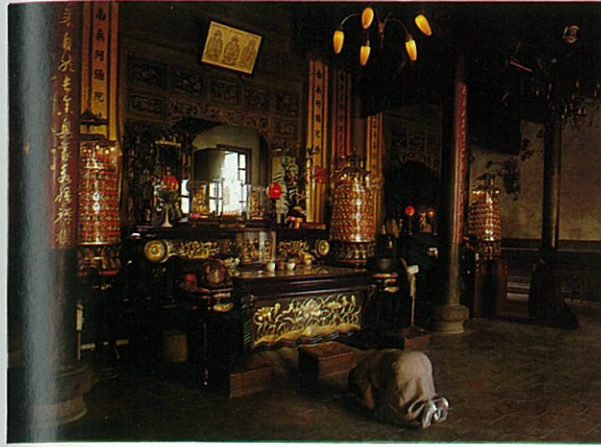
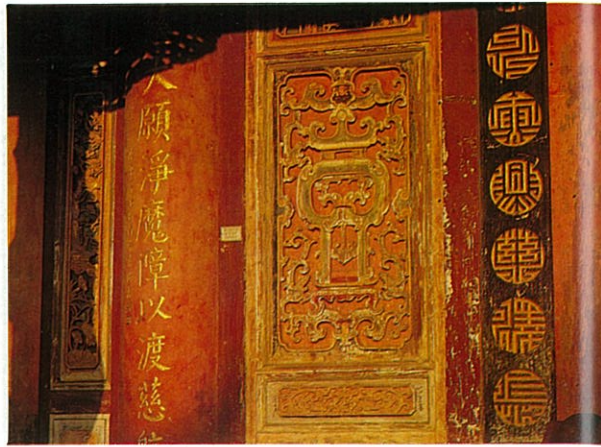
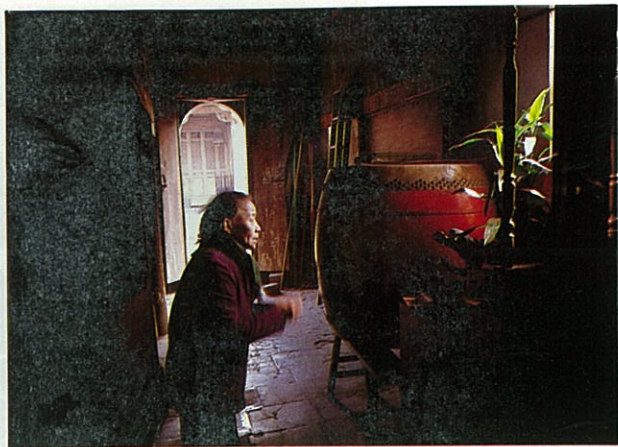
■起潮的時候／文化古鎮上的衝擊

10日 台灣省政府以最速件覆函經濟部，對於「為便利杜邦公司設廠產品及原料運送而開闢道路」經費，說明省府無力負擔；省住都局並將其提到77年度「都市計劃區交通瓶頸地段道路改善計劃」申請補助。

11日 鹿港大專學生會（文青會）召開「第一次杜邦事件研討會」，由會長文化大學的尤彥閔主持，並邀李棟樑作專題演講。（民衆服務站中山堂三樓）

12日 鹿港海埔里廟會。對於鎮民





代表的指責在當選後放棄競選時反杜邦立場一事，鹿港鎮民王福入表示他在競選前後的身份不一樣，身為一個政府機關首長不能直接參與陳情行動，何況情治單位正在注意「聚眾」的陳情活動。

15日 國立中山大學海洋地質研究所所長陳鎮東指出：美國杜邦公司在德拉瓦郡的二氧化鈦廠的污水成份，重金屬濃度遠超過我國環保環保單位所訂下的二級工業用水標準，也比目前嚴重污染的二仁溪水質為差。

24日 民生報刊出中研院院長吳大猷博士的文章：「污染問題——二氧化鈦廠」，強烈批評當今工業政

策。

27日 經濟部長李達海要求民眾冷靜，不要把杜邦嚇跑了。

30日 鹿港地區各社團負責人，在新鹿港餐廳召開「彰化縣保護生態環境、維護文化古蹟看板製作籌備會」。

30日 立法院秘書處函李棟樑，對於3月13日的萬人聯名上書陳情案，表示該院應予受理。

彰化縣木工業職業工會全體理監事聯名上書，向經濟部長陳情，懇請終止杜邦公司在彰濱工業區設立二氧化鈦廠。

■驚濤 / 太平洋西岸的浪花

〔6月〕

2日 台灣省議會審查通過洪性榮等28位省議員聯合提案，反對杜邦公司及69家農藥廠在彰濱工業區設廠。

3日 經濟部早已核准杜邦公司設廠消息傳出，彰化縣民群憤慨，民間社團決定採取行動抵制。

經濟部工業局長徐國安證實，鹿港外環道路——中正路，是為方便杜邦公司而提前闢建的。

4日 鹿港鎮民施世明到鎮公所前舉白布條抗議鎮長王福入應邀訪美參觀杜邦公司。

5日 經濟部工業局與中央環保局組成的赴美杜邦公司考察團啟程。

團員尚包括彰化地方人士及記者。縣議會議長陳紹輝、議員李棟樑拒絕參加。

7日 27位省議員聯名向中央表示堅決反對杜邦公司設廠，以免禍及後代子孫。

8日 鹿港鎮雕刻從業者與青峰登山會會員聯名散發「又來一大毒：二氧化鈦真象」傳單，表明反杜邦污染的決心。

10日 鹿港鎮民施世明因持白布條抗議鎮長赴美訪問杜邦公司，遭鹿港警局處罰鍰2,400元，施世明認為警方處置不當，將在6月16日向省議會陳情。

14日 在美國發行的華文報紙中報

載：杜邦公司的四位高級代表上月特地由德拉瓦趕到紐約，與正在美國訪問的台灣黨外立委許榮淑見面，懇談三、四小時。並表示該公司台灣代表將與許榮淑等黨外人士召開公聽會，希望讓民眾了解杜邦公司的二氧化鈦並不會污染彰化濱海地區。

17日 鹿港鎮代會主席葉萬崇單獨由美返台。並表示：「杜邦公司很可能成為鹿港沿海漁業的救星」。

19日 台北市彰化縣同鄉會召開理、監事聯席會議，通過：「發起聲援反對杜邦公司假彰濱工業區設廠」提案。

20日 赴美考察杜邦污染防治的訪

問團返國。

■波瀾壯闊 / 我愛鹿港，不要杜邦

23日 下午二時鹿港鎮民施世明帶8歲幼兒再次到鎮公所高舉布條，要求鎮長王福入報告赴美考察杜邦公司的經過。

彰化縣黨部舉辦增額中央民代黨內候選人提名作業評鑑會，登記立委20人，出席15人，多數提出反杜邦言論為爭取提名參選的政見。

24日 上午8時30分，一千多位居民陸續群集「文武廟」旁空地。多數穿著印有「我愛鹿港，不要杜邦」標語的運動衫。





上午10時，民衆高舉反公害、反杜邦的標語板、布條，約40塊。

10時40分，民衆衝開警察制止，高舉抗議板、布條沿中山路向天后宮方向邁進，展開本省第一次歷史性的反公害示威遊行，沿途民衆、住家歡呼、拍手、燃放鞭炮助勢。示威行列並高喊「我愛鹿港，不要杜邦」「反對杜邦，鹿港萬歲」等口號。

11時20分，天后宮前鞭炮聲不絕於耳，炮煙瀰漫，遊行隊伍高呼口號穿過煙霧，在天后宮前結束示威，李棟樑向民衆發表談話。

下午3時，李棟樑、粘錫麟一行在彰化縣議會餐廳與團管區司令金

夢石會面，針對杜邦公司設廠事，雙方各提出意見。

杜邦公司舉行記者會，該公司總經理柯思錄表示：在美國的二氧化鈦廠所排放的廢水比原水更乾淨，僅水溫昇高約5℃。廢棄物將依美國方式，運送到離岸約160公里的外海散除，不會影響沿海資源。（按：160公里外海，約在大陸福建省沿海）彰化縣長黃石城赴美訪問回國表示：中央應在維護自然生態、縣民生命及健康的考量下，審慎地評估其可行性。

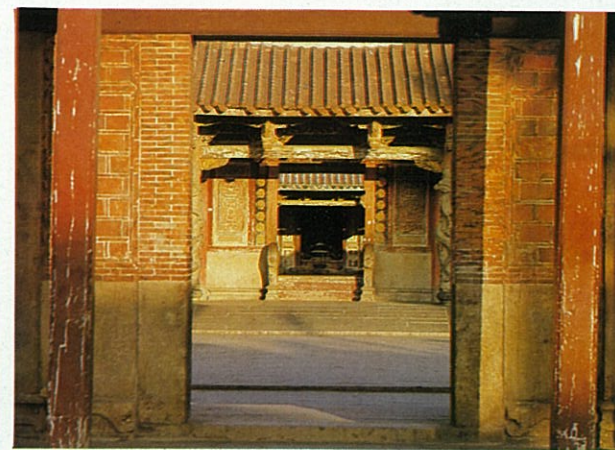
經濟部工業局有關官員表示，杜邦公司祇要能通過環境品質評估，達到設廠安全需求，工業局將樂見

其成。

■怒浪 / 比海水還重的毒性

25日 監察院指派張大勇委員調查美商杜邦公司在彰濱工業區設廠，是否涉及環境污染情事。

經濟部官員對於杜邦公司在6月24日記者會上所稱：「排放的廢水比原水更乾淨」，表示異議，他說：雖然在理論上二氧化鈦廠排放的漿狀氫鐵化合物已經過酸鹼質中和的手續，但並不代表這種廢棄物不含毒性；且此種廢棄物的比重可能較海水重，一旦無法在海中有效擴散，在海底形成淤積的「底泥」，將使我國西南沿海大陸棚裡的海生



物無法棲息，甚至日漸稀少。

彰化縣長黃石城在縣府表示：不歡迎破壞自然生態環境以及危害縣民生命財產安全的工業。

下午7時，鹿港地區義勇消防隊年度例行餐會，鎮長王福入應邀參加，與反杜邦的義消人員發生爭論。他強調彰濱工業區已將杜邦公司設廠用地賣給該公司，設廠已成定局。

26日 行政院表示：美商杜邦公司擬來台投資設立二氧化鈦廠，除引進最新的污染控制技術外，並保證符合或高於我國政府規定的標準。並指出，該公司來台生產二氧化鈦將大有助於我國油漆工業升級，增

加就業機會。

中國時報社論「為什麼杜邦非要不可」批評當局對待此事的態度。「彰化縣公害防治協會籌備會」並將該社論印成傳單，散發給民衆閱讀。

下午6時，鹿港分局派福興分駐所主管黃達民向李棟樑太太提出警告，據稱該單位已掌握「有力線索」與「可靠消息」，有人將對李棟樑採取不利手段，且可能有「林宅血案」式的悲劇發生。

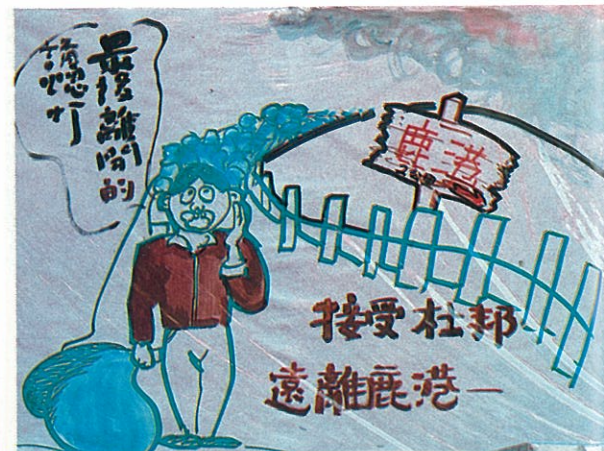
原本預定以20輛遊覽車，動員一千餘人向行政院陳情的反杜邦陳情團，由於消息走漏，為情治單位得知。團管區司令金夢石出面「勸導

」，因而放棄6月27日的北上之行。

■失落的海洋 / 站立在不同的標準上

27日 彰化縣長黃石城會同縣境各機關首長與中央、省級民代，到台北晉見行政院長俞國華與經濟部李達海，建議中央停止美國杜邦公司在彰濱工業區設廠生產。

鹿港鎮長王福入及福興鄉長粘富雄為了「解決杜邦公司興建二氧化鈦廠的運輸需要」而開路事，表示：歡迎中央及省府撥款開闢中正路。因為這條路是為美國杜邦公司開闢的，鄉鎮公所不但不能征收工





(鹿港風情剪影 / 林柏樑攝)

程受益費，也無法負擔工程配合款，希望上級政府全額補助工程費。

彰化縣各級民意代表及反杜邦設廠人士李棟樑6人，在台北與經濟部部長李達海會談。李達海說明政府絕對尊重民意，將會把縣民意見，反映給杜邦公司；並表示杜邦設廠尚未成定局。

27日 台北市彰化縣同鄉會函彰化縣公害防治協會，表明支持鄉親反對杜邦公司在彰濱工業區設立二氧化鈦廠，並願全力配合支援地方行動。

28日 美國紐澤西州環保部水資源組主管薛信夫，在台大環工所以「從二氧化鈦設廠談美國環保法案擬

定和執行」為題，發表演講。他指出：防治污染的依據不應以美國為標準，因為美國各州標準不一，且台灣地小人稠，更應採取嚴格標準。28日 對於本月26日情治單位的「勸告」，李棟樑不以為然，特發表聲明。台灣省漁會理事會議，在高雄市皇都飯店召開。彰化區漁會理事陳景祥（彰化縣公害防治協會籌備會委員）當場高舉抗議杜邦設廠布條，散發反公害傳單，並發表演說，呼籲全省漁業界注意海洋生態，反省盲目的工業發展對於農漁業界所帶來的危機。

■前浪依舊澎湃 / 傳單、評估與說明

29日 下午7時，立法委員許榮淑在鹿港國小舉辦「反杜邦說明會」。監察委員尤清等公政會公職人員多人參加。

經濟部投資業務處長黎昌意表示：政府是在已經評估過美國杜邦公司防治污染計劃符合國際標準後，才核准它來華投資設廠。

鹿港街頭出現四份傳單，其中兩張署名「彰化縣公害防治協會籌備會」，一張為「反公害運動支援會」另一張為「一群鹿港的出外人」，分別指責經濟政策、環保政策，並要求行使憲法所保障的權利——創制權——全民投票。

30日 中央環保局要求杜邦公司針



(反杜邦兒童畫 / 蔡明德攝)



PHILIPS



「聲」勢不凡

CD650

過去
今天
興奮

飛利浦發明了雷射唱盤，使它成為今日聆賞音樂之新標準。

飛利浦再度領先，推出CD650，為您創造評鑑CD音源之新標準。

您會為CD650的功能感到無比興奮，FTS電腦選曲功能，讓您可以預先儲存高達226張CD唱片之重播順序，日後重播任何一張CD唱片，一按FTS功能，電腦便自動重播您設定順序。

沸騰

先進的16比特(bit)，4倍取樣設計，使重播動態範圍擴大8dB，使您感覺柴可夫斯基的1812的炮聲把您的揚聲器幾乎撕破的滿足感。

完美

CD650突破性之CDM 2懸浮驅動組件，完全解決了共振的問題，德國「Stereoplay」雜誌在6月份發表之測試結果，CD650創下了116dB紀錄性之訊噪比，已經接近了技術性之極限。

獨一無二的純白及數碼濾波雙輸出系統，讓您選擇最合意的音色。



CD304



CD350



CD150



飛利浦數位雷射唱盤

全省展示服務中心：

台北總公司：敦化北路150號 展示中心(02)715-5105

台中營業處：三民路2段44號(04)224-2790

台南營業處：小東路248-2號(06)234-7647

開罐開瓶就開心.....

雪士達®

大請客

再來2罐
直接向零售店兌換
“5元折價”再買1罐可折價5元

再來1瓶
直接向零售店兌換
“10元折價”再買1瓶可折價10元

即日起
當場買，當場中獎
開罐開瓶就開心

中獎率
祝您好運

來！現在就買！罐瓶，試試您的好運氣。



風行美國百年·名牌飲料巨星

雪士達可樂／汽水



家鄉事業股份有限公司
台中市工業區三路18號 TEL:(04)2522158

Produced under the authority of Shasta Beverages, Inc. Hayward, CA



鹿港人失望了，又不歡迎杜邦設廠，只好被迫走上街頭！

對其擬在台投資的二氧化鈦廠作詳盡的環境影響評估。環保局並將對彰濱地區民衆進行爲期一年的民意調查。據了解，杜邦已委託中鼎工程顧問公司進行環境影響評估。

杜邦公司計劃，九月初在台灣舉辦一次公證會，向彰濱地區民衆和政府等公開說明多項有關事宜。

〔7月〕

1日 彰化區漁會舉行漁民節慶祝大會，與會人士異口同聲提出反杜

邦、反污染的堅決主張。

2日 環保局與工業局合組的赴美杜邦考察團，將參觀見聞向決策當局提出報告，並指出：二氧化鈦廠產生的廢水是最令人擔心的問題。

彰化縣公害防治協會籌備會上書行政院經建會主任委員趙耀東，請他制止杜邦公司在彰濱工業區設廠。

杜邦公司在台幹部前往經濟部工業局與局長徐國安商談，希望知道政府對該公司投資案的看法。

穿著「我愛鹿港，不要杜邦」運動衫的鹿港青年十多人，自上午開始分別在經濟部工業局、火車站、杜邦公司門口散發反杜邦傳單。

■後浪會不會再起／要給予人民信心

3日 行政院長俞國華在行政院院會上表示，關於杜邦公司設廠事，必待有關機構將來對地方人士詳加說明，確能消除民衆顧慮後始准建廠。



天后宮前，一場公害幻燈演講會上，粘錫麟老師呼籲大家團結起來反對杜邦。

國立台灣大學15位學生利用暑假，專程前往鹿港，加入反杜邦運動行列。並發表聲明。

4日 行政院經建會主任委員趙耀東，在新聞局的例行記者會上表示，污染性工廠若能有效控制，政府仍應准許杜邦公司設廠生產二氧化鈦。

鹿港地區民衆60人穿著反杜邦制服，由李棟樑陪同，前往行政院新聞局欲見趙耀東遭拒，由新聞局長張京育代表接見。隨後到立法院、監察院陳情。並且到杜邦公司贈送完好雞蛋一籃。

7日 李棟樑拜訪彰化縣黨部主委傅忠雄，對於鹿港民衆服務站發起

成立另一反杜邦組織提出不同意見。

國立台灣大學學生與鹿港大專文青會學生，預定合辦「知識青年杜邦事件座談會」，却突然由文青會片面取消，理由不詳。情治單位表示與其無關。

9日 國立中山大學海洋地質研究所所長陳鎮東公佈他所搜集的1969~1983年美國杜邦公司二氧化鈦廠的廢液成份表，證實二氧化鈦在生產過程中所可能帶來毒害的嚴重性。

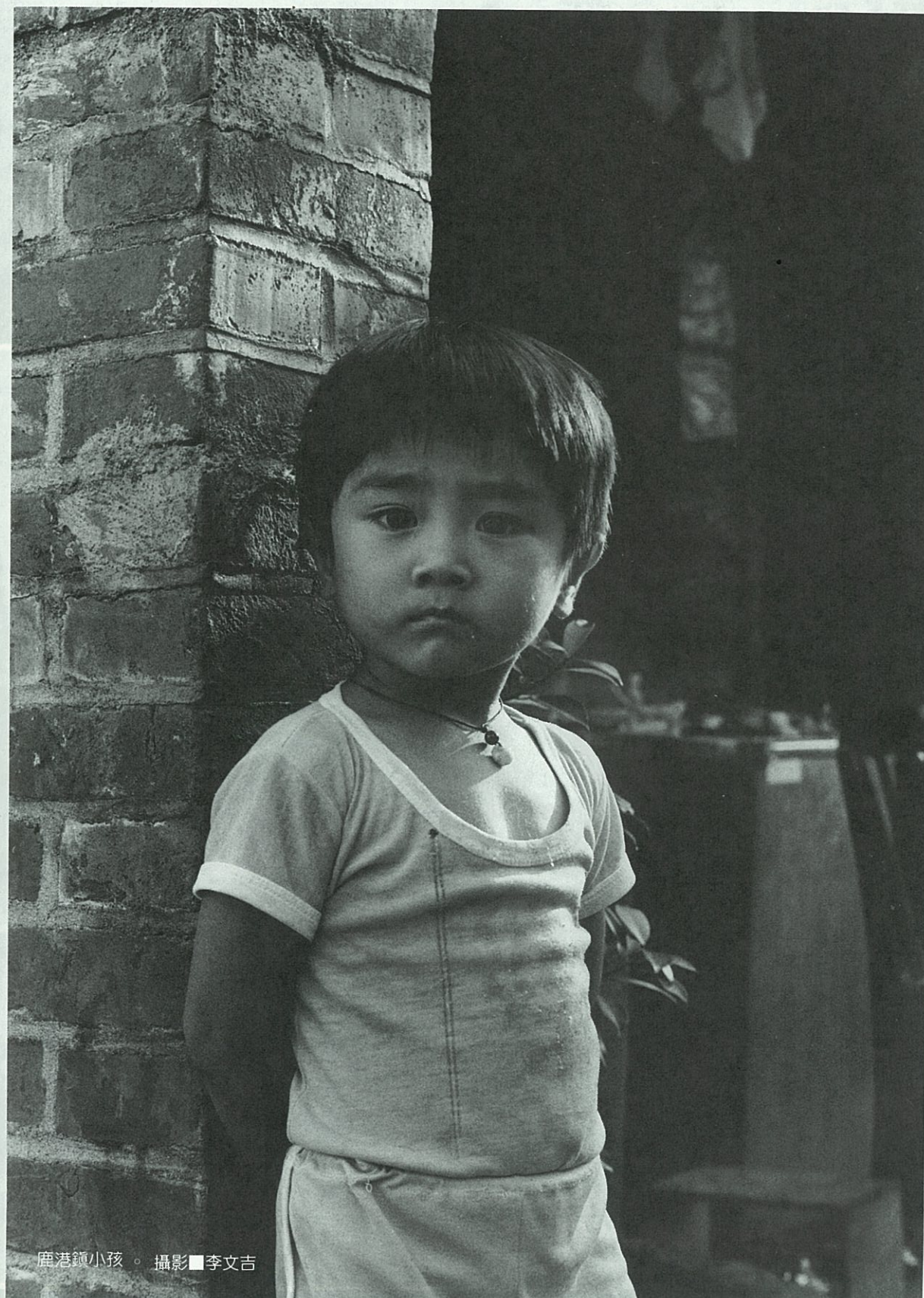
鹿港警分局認為中山路兩側的反杜邦、反污染看板「影響市容觀瞻，妨害交通安全」，自行派員拆除。

由鹿港民衆服務站發起的「鹿港鎮各界阻止杜邦公司設廠行動委員會籌備會」，原已預定在彰化區漁會二樓會議室舉行，却臨時決定取消。

10日 行政院院會通過成立超部會的「環境保護小組」，由行政院副院長林洋港、經建會主委趙耀東任正、副召集人，以推動全國行政會議有關「加強環境保護，防治污染公害」的決議。

11日 民生報刊出中研院院長吳大猷博士所撰寫的「人民的信心」一文，該文立於民衆立場，批評有關單位對於杜邦公司設廠事的態度。

♀



鹿港鎮小孩。攝影■李文吉

「反杜邦」

攝影筆記

從3月到7月
蔡明德往返在
台北、鹿港的途中
十來次了吧
他的心
隨着古鎮的民情
愈來愈滾燙
愈絞痛
他的鏡頭
却冷靜的記錄了
這場使他成長的
風暴

攝影 / 撰文 ■ 蔡明德



1 要古蹟， 還是杜邦？

「黑色鹿港」、「一府、二『毒』、三魷鮑」……，這些放置在鹿港龍山寺廣場的反杜邦海報，那麼的醒目、耀眼。但在這座台灣最富有藝術價值的古建築中，終究顯得極度的不協調。

這許多張海報，是6月7日由「反杜邦文宣總部」推出的，分別安置在龍山寺和文武廟。海報內容裏有關鹿港古蹟即將遭到工業污染的控訴，尤其引人側目。

李棟樑寫給鄉親的一封信中，曾有這麼一段話：「在先進國家，如美國的維吉尼亞州威廉斯堡和日本的京都，都被該國列入文化古蹟維護區，明定在百公里內不准設立工廠，何況嚴重污染性的工廠？」

幾年前，鹿港已被內政部列為古蹟保護區了，每年編有千萬的經費來維修；如今經濟部却慨然允諾杜邦來鹿港設廠。這不是一個矛盾與諷刺嗎？在全世界一片維護先民文化古蹟的聲浪中，我們對自己的古蹟保護區，却採取了這樣輕率粗暴的手段。

我們要古蹟，還是杜邦？



2 蔣總統也痛心

陽光躲起來了，一片鬱悶的氣息籠罩著大地。6月的一個死寂的午后，在通往彰濱工業區的四十米大道旁，我看到了這幾棟荒蕪了的建築。這是民國70年彰濱工業區的開發宣告停擺後，榮工處所遺留下來的。

停下機車，迎接我的是幾聲淒厲的犬吠；一個管理員模樣的人，從房裡探出頭來，瞧了我一眼，除此之外，再也看不到任何人影了。想當年，這裡聚集了四百多位工程人員，是如何的熱鬧，而今他們安在

呢？

錯誤的決策比貪污還嚴重，將近七十億的經費，就像投入大海一般，無影無踪。難怪蔣總統在去年7月也表示，對於經濟部開發彰濱工業區，不當使用大筆公款，深表痛心。

我在想，如果明年3月，杜邦的二氧化鈦廠一開工，這裡大概又可恢復一番繁榮的景象吧！只是，鹿港人會像以前迎接彰濱的開發一般，熱情地歡迎它嗎？



3 反杜邦文宣總部

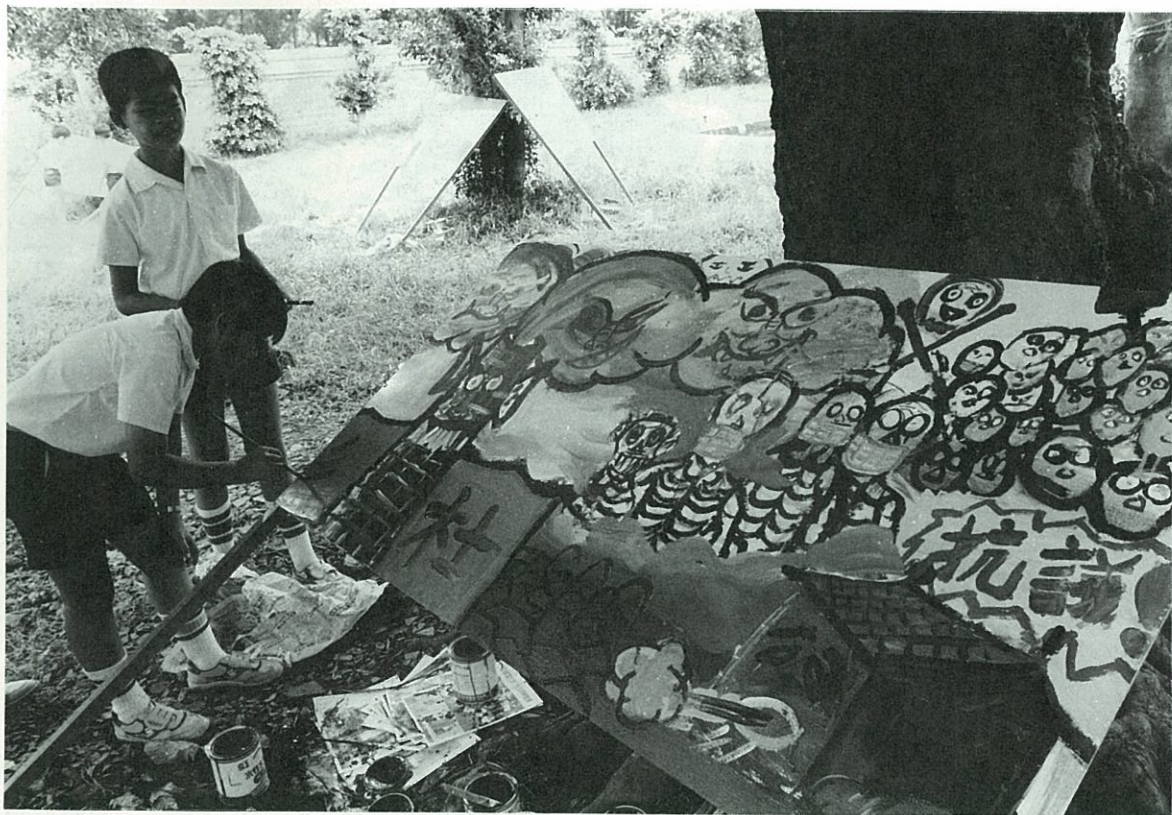
為了拒絕杜邦的設廠，今年6月初，「彰化縣公害防治協會籌備會」在李棟樑家中成立了「反杜邦文宣總部」，展開了一系列反工業污染的文宣工作，使他們的聲浪沸騰了全國。

其中較受注目的，就是6月7日推出的100餘張反杜邦海報看板，以及策劃了6月24日示威遊行。

這期間，文宣總部就如同一個參謀指揮中心，既忙碌、又緊張。好幾次，我看到文宣人員為了海報、傳單的適時推出，徹夜不眠的工作；我也常看到鹿港民衆送來肉乾、飲料、麵包，慰問文宣人員。另外

，支持反杜邦運動的信函、電話，更是絡繹不絕。

這次，「反杜邦文宣總部」不僅發揮了高度的教育與宣導的功能，同時也凝聚了大部份的民意，作了適切的表達。7月4日，行政院俞院長對新聞界發表談話說：「杜邦建廠的先決條件，必待地方人士的顧慮完全消除；因此，建廠工作短期內不會實施。」這句話確實安慰了若干人心，但由於它並沒有肯定的否決了杜邦設廠的可能，因此，鹿港人的反杜邦活動，一時間大概還不會結束吧。「反杜邦文宣總部」仍有很長的路要走。



4 主人翁的心聲

6月4日上午九時，來自鹿港、福興兩鄉鎮的三百多位中、小學生，由老師帶領，集合在文武廟的廣場上，揮起彩筆，興緻高昂地繪製巨幅看板。

這次反污染的繪畫活動，由「彰化縣公害防治協會籌備會」策劃，鹿港青商會主辦。

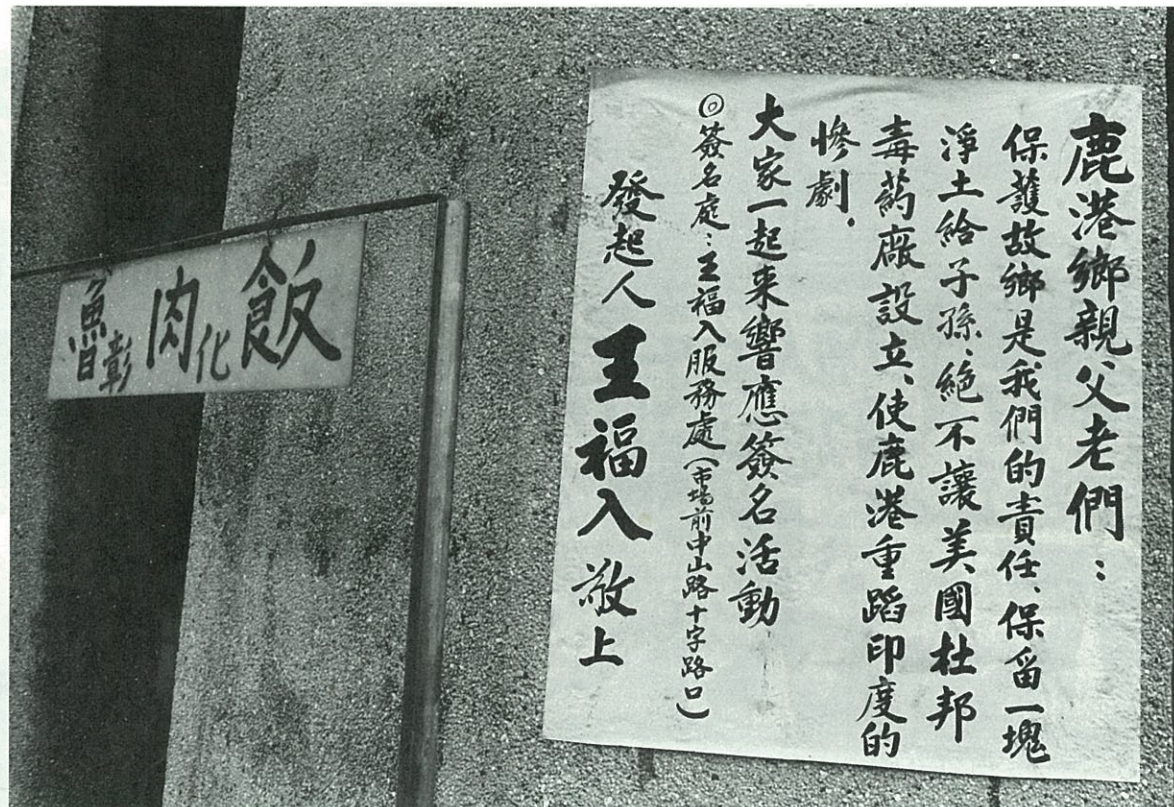
那天上午，豔陽高照，學生們一個個在樹蔭下，認真的揮動着筆墨，有人畫出一座冒著黑煙、排著污水的工廠，並寫下「魚兒不見了，鳥兒也飛了」的抗議；有人將工廠的煙囪畫成骷髏的形狀，鹿港人正害怕地大喊「救命」……內容既豐富又感人。其中有不少學生將畫面的工廠加上「杜邦」二字。

但是，當我吃過午飯，再回到活動現場時，畫幅上的「杜邦」二字忽然失去了踪影，取而代之的是一

「××化學公司」。這時有兩個民衆指著一位國小老師大聲地說：「我們不了解，你為何要這樣做？即使你不反杜邦，也沒有權利命令所有的學生將杜邦二字塗掉啊——」那位老師啞口無言的愣在那裏。鹿港青商會會長許金浚恐生事端，立刻出面排解，才結束了這場意外的紛爭。

下午4時，54張看板整齊地被架設在文武廟外的馬路旁，十分壯觀。仔細地再瀏覽了一遍看板，發現仍有「二氧化鈦」的字樣留在部份看板上。

我不知道這些未來的主人翁懂不懂「杜邦」或是「二氧化鈦」的意義，但最起碼，他們表達了小小心靈對生態環境的關懷，對工業污染的抗議。我深信這是一次很好的保護生態環境的教育。



5 「選舉秀」？

這張照片，是我在採訪「反杜邦運動」過程中，所拍下的第一張照片。

那是今年3月19日的事了。當初我只是驚訝於鹿港竟有16000名居民聯名請願，反對杜邦設廠；這實在不是一件小事。趁著在台中採訪的空檔，我專程去了一趟鹿港。

那天午后二點，我在中山路旁的一根牆柱上，看到了這張褪了色的海報。當時由於「反杜邦運動」的消息，仍然只是停留在報紙的地方版，常居台北的我，對整個事件是全然陌生的。我特地請教了路旁的一位水果販仔，想了解這張海報的原因。他很詳細地告訴我：「王福入是現任的鹿港鎮長，前不久的選舉，伊首先發起了反杜邦的簽名運動，誰知道選舉過後，也不知為什麼，伊的簽名運動就無聲無息了。」

隨後我又拜訪了一些人，才明白原來今年二月，鹿港的縣議員及鎮長選舉，所有的候選人幾乎都以「反杜邦」作為競選的訴求。但是，到目前為止，能够積極實行競選諾言，堅持反對杜邦的，也許就只有縣議員當選人李棟樑一人了。一位居民告訴我，3月13日那次「萬人簽名，北上陳情。」就是李棟樑發起的，並選派了四名代表北上；王福入鎮長則以公要為由，沒有同行。

今年六月初，由於反杜邦的民情高漲，我又去了鹿港。我看到李棟樑因拒絕參加「赴美杜邦訪問團」，贏得了許多鎮民的支持和讚譽；王福入則因參加了訪問團，而招來了不少鎮民的責備和抗議。

6月4日上午，在鹿港天喜市場經營自助餐的施世明，在鎮公所前手持巨幅標語，抗議王福入鎮長訪

問杜邦之行。6月23日下午，施世明又到鎮公所高舉抗議布條，要求鎮長報告赴美考察杜邦的經過。

事後，我訪問了施世明，他說：「鎮長違背了競選的諾言，我身為鹿港鎮民，當然有權利表達我的意見。」

從「王福入事件」，我深深體會了鹿港人反杜邦的堅定態度，絕不是某位官員所說的——情緒性的反應。

鹿港的民意，應該被認真的估量了。



4 主人翁的心聲

6月4日上午九時，來自鹿港、福興兩鄉鎮的三百多位中、小學生，由老師帶領，集合在文武廟的廣場上，揮起彩筆，興緻高昂地繪製巨幅看板。

這次反污染的繪畫活動，由「彰化縣公害防治協會籌備會」策劃，鹿港青商會主辦。

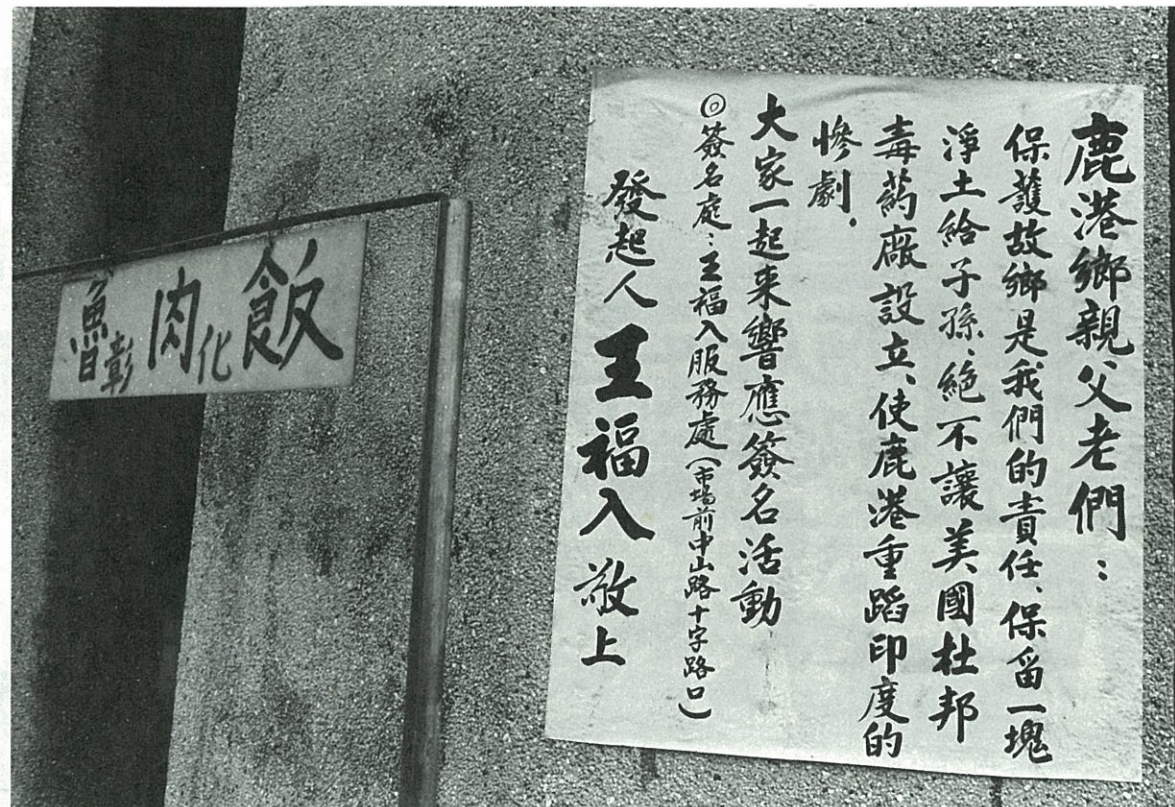
那天上午，豔陽高照，學生們一個個在樹蔭下，認真的揮動着筆墨，有人畫出一座冒著黑煙、排著污水的工廠，並寫下「魚兒不見了，鳥兒也飛了」的抗議；有人將工廠的煙囪畫成骷髏的形狀，鹿港人正害怕地大喊「救命」……內容既豐富又感人。其中有不少學生將畫面的工廠加上「杜邦」二字。

但是，當我吃過午飯，再回到活動現場時，畫幅上的「杜邦」二字忽然失去了踪影，取而代之的是一

—「××化學公司」。這時有兩個民衆指著一位國小老師大聲地說：「我們不了解，你為何要這樣做？即使你不反杜邦，也沒有權利命令所有的學生將杜邦二字塗掉啊——」那位老師啞口無言的愣在那裏。鹿港青商會會長許金浚恐生事端，立刻出面排解，才結束了這場意外的紛爭。

下午4時，54張看板整齊地被架設在文武廟外的馬路旁，十分壯觀。仔細地再瀏覽了一遍看板，發現仍有「二氧化鈦」的字樣留在部份看板上。

我不知道這些未來的主人翁懂不懂「杜邦」或是「二氧化鈦」的意義，但最起碼，他們表達了小小心靈對生態環境的關懷，對工業污染的抗議。我深信這是一次很好的保護生態環境的教育。



5 「選舉秀」？

這張照片，是我在採訪「反杜邦運動」過程中，所拍下的第一張照片。

那是今年3月19日的事了。當初我只是驚訝於鹿港竟有16000名居民聯名請願，反對杜邦設廠；這實在不是一件小事。趁著在台中採訪的空檔，我專程去了一趟鹿港。

那天午后二點，我在中山路旁的一根牆柱上，看到了這張褪了色的海報。當時由於「反杜邦運動」的消息，仍然只是停留在報紙的地方版，常居台北的我，對整個事件是全然陌生的。我特地請教了路旁的一位水果販仔，想了解這張海報的原因。他很詳細地告訴我：「王福入是現任的鹿港鎮長，前不久的選舉，伊首先發起了反杜邦的簽名運動，誰知道選舉過後，也不知為什麼，伊的簽名運動就無聲無息了。」

隨後我又拜訪了一些人，才明白原來今年二月，鹿港的縣議員及鎮長選舉，所有的候選人幾乎都以「反杜邦」作為競選的訴求。但是，到目前為止，能够積極實行競選諾言，堅持反對杜邦的，也許就只有縣議員當選人李棟樑一人了。一位居民告訴我，3月13日那次「萬人簽名，北上陳情。」就是李棟樑發起的，並選派了四名代表北上；王福入鎮長則以公要為由，沒有同行。

今年六月初，由於反杜邦的民情高漲，我又去了鹿港。我看到李棟樑因拒絕參加「赴美杜邦訪問團」，贏得了許多鎮民的支持和讚譽；王福入則因參加了訪問團，而招來了不少鎮民的責備和抗議。

6月4日上午，在鹿港天喜市場經營自助餐的施世明，在鎮公所前手持巨幅標語，抗議王福入鎮長訪

問杜邦之行。6月23日下午，施世明又到鎮公所高舉抗議布條，要求鎮長報告赴美考察杜邦的經過。

事後，我訪問了施世明，他說：「鎮長違背了競選的諾言，我身為鹿港鎮民，當然有權利表達我的意見。」

從「王福入事件」，我深深體會了鹿港人反杜邦的堅定態度，絕不是某位官員所說的——情緒性的反應。

鹿港的民意，應該被認真的估量了。



6 讓我們活下去

這是台灣民間爲了爭取環境生存權，自發性的一次大規模街頭示威遊行。

6月23日晚上，接到了「彰化縣公害防治協會籌備會」的電話，要我第二天上午8點前，務必趕到鹿港。

24日上午7點，我提前抵達了鹿港。當時李棟樑家中正聚集了十多個民衆，等待領取印有「我愛鹿港、不要杜邦」的運動衫。李棟樑忙著打電話連絡參加遊行的人。他的秘書粘錫麟告訴我，這次遊行的策劃與籌備，前後只花了8小時。爲了避免無謂的干擾，他們是相當慎重的。

上午9時30分，文武廟前的馬路兩旁已經集結了四、五百位群眾。有穿皮鞋的，有穿拖鞋的，甚至也有打赤腳的；但大部份的人，都穿上了印有「我愛鹿港、不要杜邦」的運動衫。這時，警察與情治人員也陸續趕到現場，蒐證的錄影機，迫不及待地忙了起來。

群眾愈來愈多了。鹿港分局長鄒超華緊張地和李棟樑進行溝通，希望他勸阻民衆的遊行活動。但情緒激昂的民衆已按捺不住地舉起標語

、布條、沿著中山路大步走了出去。

遊行隊伍行進約一百公尺時，鄒分局長攔在隊伍前面，要求民衆立刻解散，但沒有人願意。站在隊伍最前排，現年33歲，以討海爲生的楊文微激動的說：「我們只是要活下去，又不是反政府，爲什麼不能遊行抗議。」

只僵持了一、二分鐘，隊伍又繼續前進了。他們開始高呼口號，「杜邦滾出去！」、「我們不要污染！」、「我們愛鹿港！」、「讓我們活下去！」

這時，街道兩旁的住家、商店紛紛燃放長串鞭炮，並報以熱烈的、支持的掌聲。隊伍如滾雪球般的壯大起來。十二時許，來到天后宮前的廣場，造成了遊行的高潮；民衆在鞭炮聲、口號聲、掌聲中結束了這次感人的遊行。

解散前，李棟樑告訴民衆：「若是有人受到情治單位的約談，請立刻通知我，一切由我負責。」

這次遊行，馬上變成了鹿港人茶餘飯後的話題，參加的人會說：「應該再走到鎮公所去抗議的……。」；沒有參加的人則說：「爲什麼都不通知我呢？」……



7 一種尊嚴

示威遊行結束後，我看到好些個老人仍舊站在天后宮前的廣場，他們的年紀從50歲到70歲都有。由於身上穿著「我愛鹿港、不要杜邦」的運動衫，大家都明白，他們參加了今天的遊行。

經過攀談，原來他們來自線西鄉沿海一帶，世代都以討海為生。對於不久前的西施舌中毒事件以及綠牡蠣事件，他們懷有莫明的恐懼；對於杜邦設廠一事更是不能接受。

一位七十歲的老人忿忿的說：「沒有杜邦，我們不是一樣的生活？為什麼，我們這些打魚的、插蚵的，就不如杜邦？」

接他們回家的車子來了，他們依序上了車。望著逐漸遠去的車身，我心中不由一陣悸動：他們為自己的生存活出了一種尊嚴；他們是屬於這大地與海岸的：誰也不能個忽視他們！



8 紀老太太

在老一輩的鹿港人中，今年七十六歲的紀李招治老太太，是最用力氣支持反杜邦運動的一位老將了。

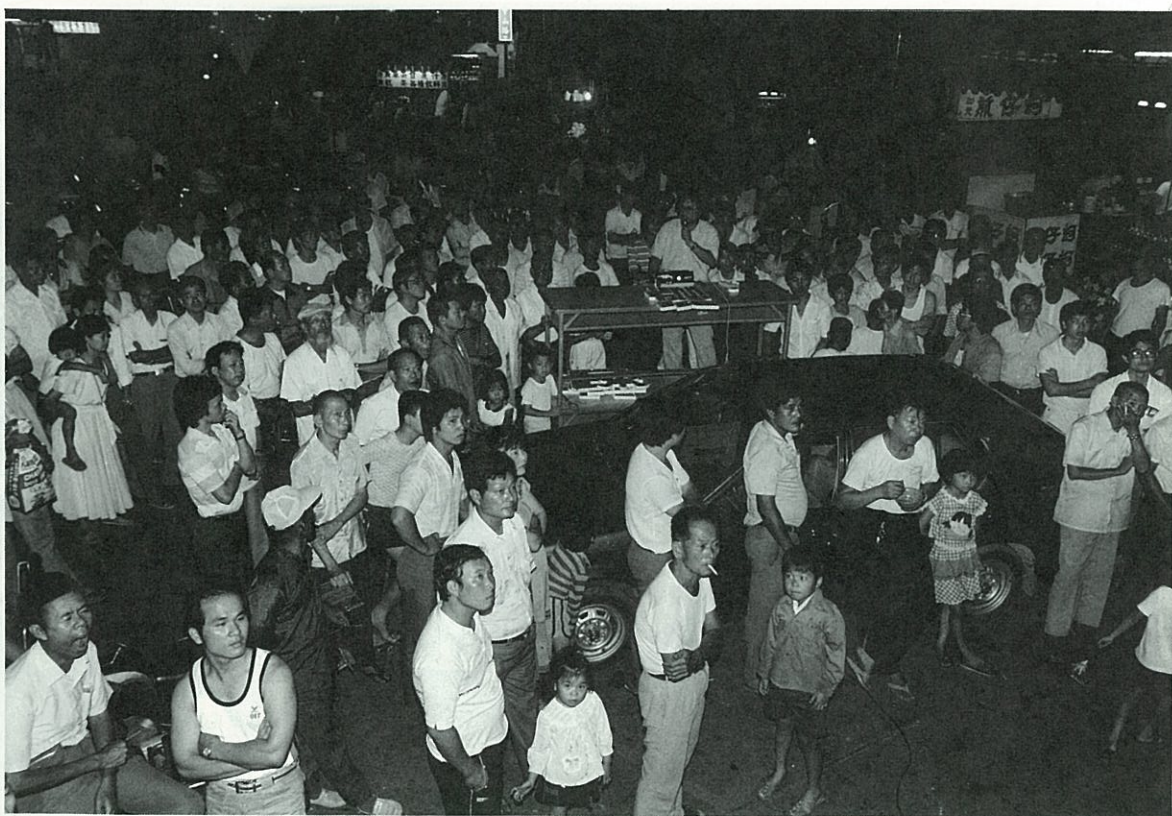
第一次知道紀老太太，來自報章雜誌的報導。她向記者說：「若是杜邦來了，我們有一些老人將跳海自殺，以示抗議。」後來，我認識了她，她依舊以堅定的口吻，告訴我這句話。

我在鹿港採訪期間，三兩天總會看到紀老太太來到李棟樑家中，她給李棟樑打氣，要他堅持反杜邦的

立場，千萬不能妥協。

紀老太太總是把杜邦公司比擬成在印度闖下大禍的農藥廠，她擔心杜邦會給鹿港帶來災害，遺禍子孫。她告訴我：「我年紀大，死了無所謂，但咱們的子孫還必須活下去啊！」

紀老太太，若是杜邦真的來了，我們絕不願意看到您去跳海；因為您曾告訴我，您的身體很好，可以活到一百歲。



9 街頭公害演講會

仲夏炎熱的夜晚，鹿港的鄉親父老們齊聚在媽祖廟口的戲台下，他們不是看戲，也不是聽歌，而是在學習——認識公害。

什麼是「水俣病」？台中大里鄉的三晃農藥廠如何肆虐鄉里？杜邦的二氧化鈦廠會帶來那些污染？透過反公害人士陳秀賢的說明，搭配幻燈片的介紹，民衆很清楚的認識了公害的可怕，與保護生態環境的重要。

演講會結束後，「彰化縣公害防

治協會籌備會」的人員，開始在現場義賣印有反杜邦標幟的運動衫；這項義賣，迅速被群眾搶購一空了。更有許多來自沿海鄉鎮的漁民，向防治協會的人要求說：「是不是可以來我們村裡辦一場？」

誰說鹿港人是盲目的、情緒的反杜邦？公害防治的知識又豈是環保官員或專家學者的私產？在飽受公害鞭笞的美麗鄉土上，鹿港人反杜邦的模式，是值得大家正視的。



10 吃蚵仔長大的孩子

晴空萬里，陽光普照大地。六月二十八日上午八點，我坐著粘厝庄漁民粘秋雄先生的「蚵仔車」，來到粘厝庄的海邊。一望無際的蚵田佔據了我的視野，一輛又一輛的蚵車滿載而歸，呈現出一片豐實富厚的景象。

相信到過鹿港的人，都會到媽祖廟口的攤位上，吃那又肥又美的蚵仔煎。鹿港的蚵仔名聞全省，鹿港人也都以蚵仔自豪；甚至許多蚵民這麼說：「我們都是吃蚵仔長大的。」而今，只因為杜邦要來，他們開始為蚵仔的前途感到憂心忡忡。事實上，南部的綠牡蠣事件，已使

他們飽受傷害，他們再也禁不起任何打擊了。

然而，鹿港的蚵仔還沒有變綠，依舊鮮美、柔嫩。此時，大人們戴著斗笠、穿著長統膠鞋，在蚵田裡工作；小孩子則三五成群、嘻嘻哈哈地在蚵田裡戲耍。

當我要為他們拍照的時候，他們既喜歡又害羞，一陣推推拉拉之後，終於擺好這個姿勢，讓我按下快門。

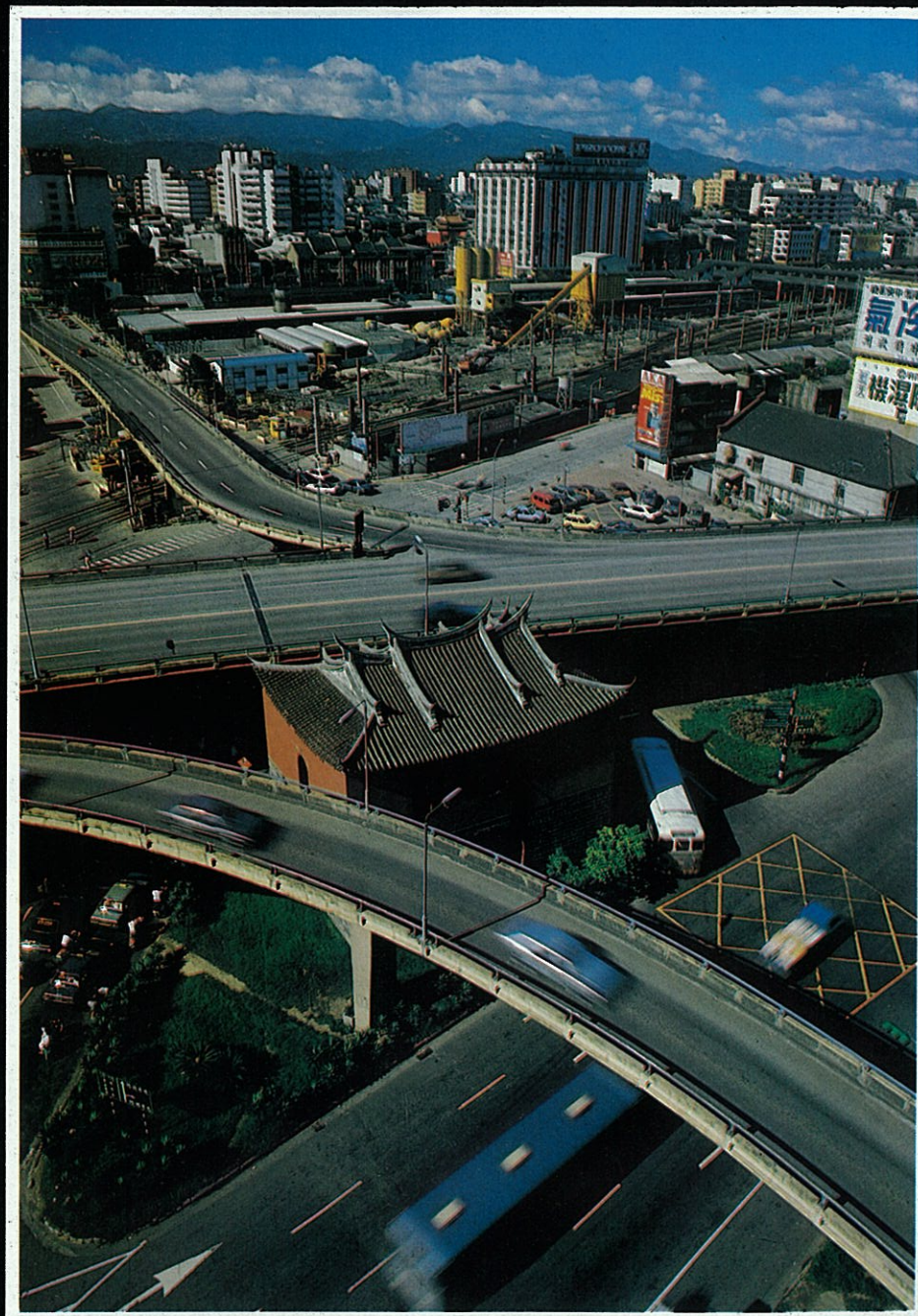
看著他們臉上天真、憨厚的笑容，我在想：如果杜邦真的來了，這些「吃蚵仔長大的孩子」，是否還能無憂無慮地在蚵田裡嬉戲呢？

傲立在蒼茫的歲月中

「浩劫餘生」話古蹟

當你站立在鄭成功駐足過的赤嵌樓上
穿越過劉銘傳出入過的北門城門時
你將有什麼感覺？
是古往今來的蒼茫？是江山有待的深情？
還是天地悠悠的浩瀚呢？……
當你聽說，工業污染的杜邦
正要進駐歷史文化的鹿港；
當你想到，最最西化的樂園
即將跨過一級古蹟的億載金城，
你又有什麼感想？
你知道台灣有多少古蹟嗎？
它們正分別遭遇了怎樣的命運？……

攝影■林柏樑 撰文■李乾朗



古蹟是歷史活生生的見證，如果你有一些歷史概念，又常在古蹟中穿梭，必然會有與歷史的電流交會的經驗



古蹟是歷史的見證。在歲月無情的剝蝕中，它傲然佇立，具體而微地展現著一種生活的形態，一抹文化的刻痕，乃至一個事件的背景。置身其間或親炙其物，總令人如歷其境地將自己融入這段過去的時空裡，讓自己與歷史人物作一次對話，與歷史興衰作一次交流；就如同每個人都有舊地重遊的感觸。那古老的記憶會再度奔湧出來，在眼前、在心頭，流連徘徊……，古蹟就是這種群體記憶的歷史現場。在台灣，三百多年來開拓並建設了這塊土地的鄭成功與劉銘傳，相信是家喻戶曉的；然而人們可知道，台灣現在還遺留著他們足跡曾經踏過的古蹟嗎？當你站在他們當年也曾站立過的古蹟上時，你將有什麼感覺？是往來古今的蒼茫？是江山有待的深情？還是天地悠悠的浩瀚呢？

台南赤嵌樓的紅磚平台上，就是鄭成功曾經昂然佇立的地方；而台北的北門城門，也是劉銘傳坐轎子出入的地方。如果你有機會接近它們，如果你知道這些背景，如果你來叩訪，一種繼往開來的歷史的感應，自然而然會流過你的全身，浸潤著你，納入這一長遠廣大的時空。

這幾年來，在學者專家的呼籲和傳播媒體的討論中，古蹟保護似乎逐漸被朝野各界所重視了，實際的修護工作也有部份在進行，但真正有多少人確實了解到古蹟維護的真諦呢？八年前，台北敦化南路的林安泰古宅面臨拆遷時，有心人曾大聲疾呼，應該妥善的保存它、維護它；但也有人認為那只不過是一棟破落的宅院而已，何必大驚小怪？甚至還有人以抱殘守缺、妨害進步的觀點來看待這件事。如今，這棟

跨過了歷史的滄桑，却抵不過人為的劫數：被現代建築唐突了的安平古堡，彷彿一隻利劍插入心中。

「第一等不仁不義，兄弟爭田！」台南縣最精美的麻豆林宅，長房擅自將祖產留給他的左半舍拆除，與建築商合建一排販厝。



〈75年8月〉人間



馬公的舊民居。

精美的古宅總算在濱江公園重建起來了，古蹟在不得不爾的情況下搬遷位置，雖然可以保存古宅的若干價值，但它已經失落了「地理意義」了。

也曾有人指出，果真全面的積極的保護了古蹟，那麼到處充滿古建築、老宅院，現代的建設豈不受到嚴重的影響？事實上這是不必要的過慮。因為任何一個時代的古蹟都不可能是多數。古蹟的認定有一基本前提，那就是先要通過時間的考

驗。古蹟就像有生命的人或其他生物，在它存在的漫長時間中，隨時可能遭到毀壞或消滅；能够逃過天災（如北京天壇曾遭雷擊）、人禍（如項羽火燒咸陽宮）等一連串的「劫數」之後，一棟建築物或許才能僥倖留存下來。對於這樣飽經憂患的建築，我們還忍心毀掉它嗎？

●多少古蹟在日本人手下消失了？

換句話說，所有的古蹟都是浩劫
人間(75年8月)

餘生後的產物。在這裡，我們又可依照類型的多寡、規模的大小、品質或歷史解釋能力的強弱，給予一定等級的價值判斷，就如同一幅宋畫比清代作品更有價值一樣。這幾年，經過文建會與內政部審定的台灣古蹟，第一級的有十八處，第二級的有三十多處，其餘一百多處列為三級。這些古蹟的年代，有的建於三百四十多年前，有的兩百多年，有的剛滿百年，也有的只有七、八十年。每個階段都有它彌足珍貴

(75年8月) 人間



「保存古蹟」，意味著對歷史的尊重，對文化傳承的責任，這件事再不趕緊做，就會來不及了。

的古蹟，小心的留存下來，呵護它、尊重它，才可以串連成一個比較完整的歷史，才有一種生生不已的傳承。過去國人重視古蹟，其實正是不知歷史的重要性，也是對自身生命源流的唐突；試想，如果台灣缺乏清代漢人所建的古蹟，只剩西班牙人與荷蘭人所築的城堡或日本人所蓋的總督府時，對於中國人開拓台灣的艱辛而長遠的史實，又會造成怎樣巨大的認識與佐證的缺憾啊！

何況，古蹟還有更深遠的政治上的作用。有些統治者深知古蹟的影響力，常常有計劃地剷除不利於己的古蹟，而大事歌頌有利於統治的那些東西！大家都知道，台北有個西門町，然而誰曾見着了「西門」？這是一個活生生的例證，消滅歷史、消滅民族記憶的例證。這應該追溯到一八九六年，日本開始其殖民統治時，就已經處心積慮地要減少台灣的清代色彩，抹去此地的中國特質，他們一步步藉著近代化的都市計劃，企圖將台北的城牆全部拆除。首先拆除的就是西門。誰知

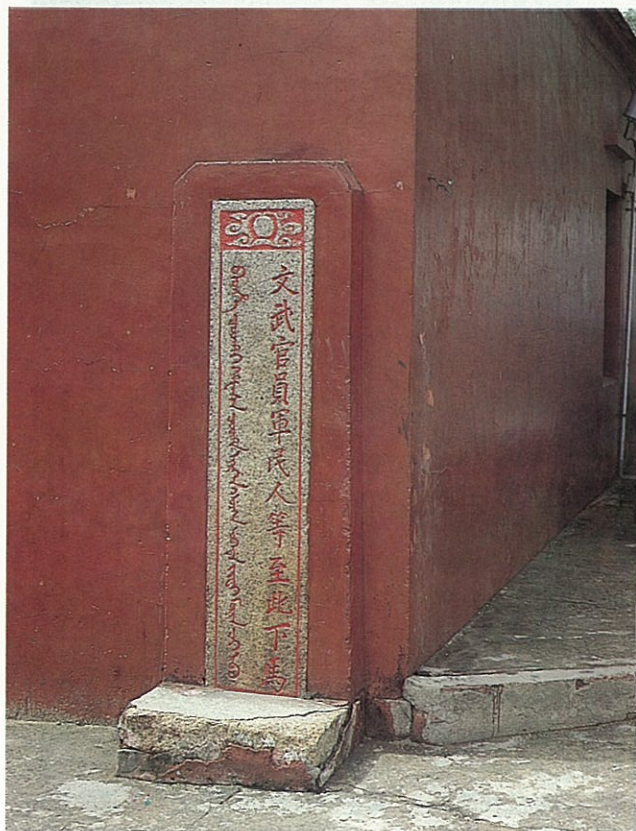
當西門被拆除之後，却有一位強有力的圖書館館長山中樵站出來講話了，這才保住了另外幾座城門。到了一九三七年盧溝橋事變發生後，日本在台灣更積極的推行起皇民化運動，假藉著移風易俗，破除迷信的名義，鼓勵各地拆毀寺廟。統計的結果，新竹州「成績最好」（今天桃園、新竹、苗栗三縣），單單這一地就拆掉了一百多座古寺廟！

●桃園「神社」：歷史傷痕的見證

這裡，讓我們想起去年桃園要拆除日本「神社」的事情。如果不能真正洞察古蹟的意義與保護的作用，那麼很容易陷入一種情緒化的報復性的看法，認為應該將日本人遺留下來的建築剷除殆盡，尤其是代表軍國主義的神社。然而，縱使讓這唯一僅存的神社從台灣的土地上消失，也不能改變日本曾經殖民統治台灣五十年的歷史事實。要知道，我們可以不必去記恨或心存報復，但我們不能讓過去的一段慘痛的歷史被遺忘或被歪曲，甚或被一筆



台南孔廟。



台南孔廟下馬碑——
文武官員軍民人等至此下馬。



台南孔廟的
屋頂。



勾消（日人近年企圖修改教科書上的侵華罪外，是又一次對歷史的抹殺與歪曲）。從這個觀點看，桃園神社的存在，最足以作為一頁歷史傷痕的見證；稍有血性的中國人，當他踏入桃園神社，當他見到日本軍國主義的具體物證時，都將會永遠記取這段歷史教訓的吧。總之，歷史的歸於歷史，我們無法改變它，也不必改變它，重要的是，我們該如何看待它。世界上有不少國家的古蹟曾是異族統治時期留傳下來的，像西班牙，就有許多摩爾人的回教建築。此外，文化交流也可能

產生「混血」的古蹟，中國北方的寺廟常染有喇嘛藝術的風格；福建金門的居民也常帶回南洋西方殖民地的建築樣式。像這些，都是歷史發展的必然，也是生活背景的寫真。

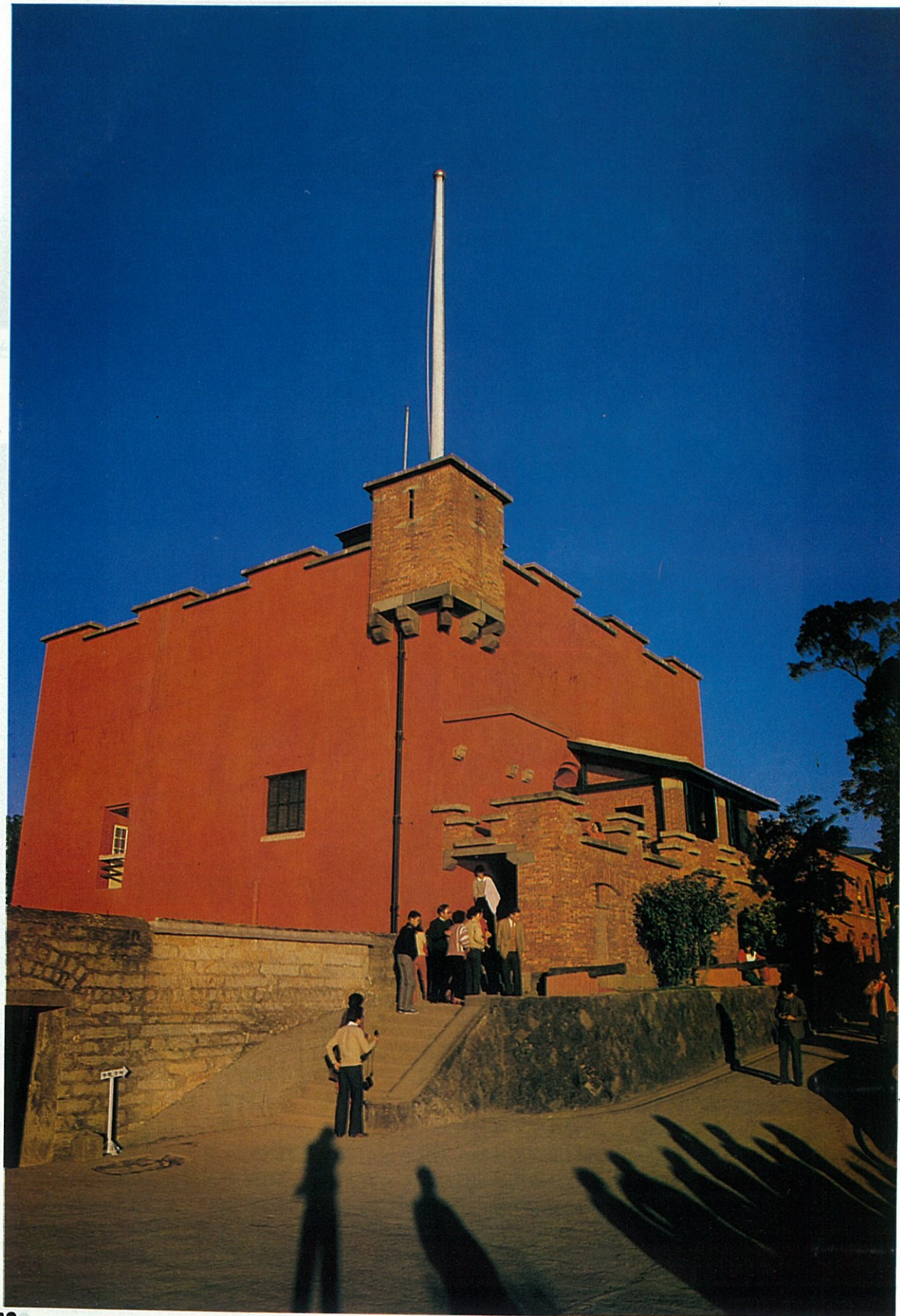
因此，如果一個地方的發展和它的文化成長是豐富而多變的，它留存下來的古蹟也應當是多采多姿的。各種形式的並存，也適足構成一個地方或一個文化的特色。只要這個區域的人民擁有足夠的創造活力，足夠的認知能力，足夠的發展計劃，它們都是取之不盡的源頭活水。過去的許多年裡，台灣的城市由

於沒有透過合理而週密的都市計劃，似乎已有逐漸淪為缺乏個性的水泥軀殼之慮。例如組成「台北」的成分中，不能沒有傳統的艋舺及大稻埕，當然也不能遺漏現代的西門町或東區的頂好商業區，最平衡的狀態應該是讓各種不同氣氛的區域並存並榮，各得其所。近年台灣鄉鎮級城市的外觀，尤其有著劇烈的變化，這同時也反映了鄉村社會結構的瓦解，人口大量流向都市，傳統的環境價值觀面臨嚴重的考驗。而所謂古蹟保護的困難，不也就是這一社會轉型期的鉅大挑戰與難題

嗎？

●瓜分祖傳古宅，令人 恍然心驚。

現階段由內政部所公佈的古蹟名單來看，絕大部分的古蹟，都屬於公有建築，如砲台、城門、寺廟等。但是與人民生活關係最密切的「住宅」，却只有寥寥幾棟而已。因為住宅的產權仍然是私人所有的，除非得到有力量的族長的支持，古宅很難被定為古蹟。這種情況，我們曾經請教過日本的文化財保護專家，他們說，在日本要是一棟民宅



被評定為文化財，不僅是屋主個人的榮幸，也被認為是光宗耀祖的事哩，在台灣的情況則複雜多了，我們經常可以看見子孫爭產，瓜分祖傳古宅的事。最令人驚心動魄的例子，是八年前麻豆林宅的拆毀。這座台南縣最精美的古宅，由於長房將屬於自己的左半邊整個拆除，提供給房地產公司建造一排公寓分售而面目全非。回顧這一令人心痛的事件，我們願意提出一個淺顯的觀念：當一棟私人的古宅被認定具有很高的價值值得保存時，它在法律上的產權雖仍屬於家族所有，但在整體的民族文化觀點上看，它應該是屬於全民的。能夠守護先人遺留下來的藝術成果，傳諸久遠，原是一種重視歷史與傳統的責任。清末台北老師府舉人陳維英曾有一付對聯：「數十年克儉克勤祖宗創業，第一等不仁不義兄弟爭田」。

這楹聯現在還掛在大龍峒陳宅的柱子上，讀了真令人深省。

●關在鐵欄裏面的古蹟和神像

當然，私有古蹟在精神上固可視為全民共有，但實際上還有很多問題，需要由文化資產保存法的施行細則來解決，諸如地稅、房屋稅、修繕維護經費及補償費等。通常古蹟可以局部開放供人參觀，門票收入充當管理修護費用，同時並享有免稅或空權利益轉移的補償。總而言之，要訂一套兩全其美的法令來執行才可落實。而它的最終目的，就是要以最合理的方式來保存古蹟。

我們曾經也有過很感動的經驗，去參觀一處私人古宅時，主人很熱誠地接待，並以他的宅居感到自豪，言談之間充滿了信心。然而這幾年古物行情高漲，骨董商和宵小卻紛紛看上了這些不設防的古宅，不時的光顧，使得不少宅主都感到為難，感到心寒。有的雅賊不但偷古宅，還偷寺廟裡的神像。台南學甲的慈濟宮以擁有葉王「交趾燒」聞名全台，但也招來小偷垂青。現在廟方以鐵柵欄將所有稍具藝術價值的部分都保護起來，有些廟宇還將神像「關」在鐵柵內，以防不翼而飛。

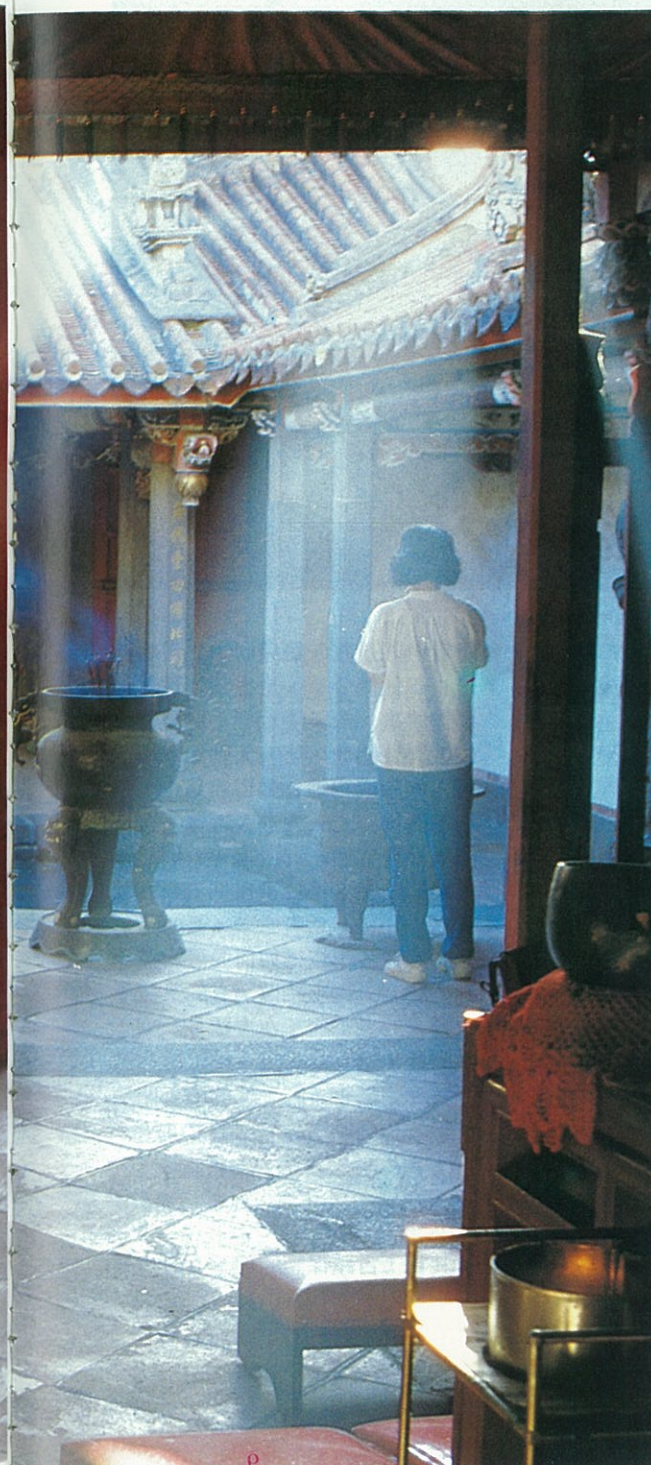
保護古蹟就如同接受呵護的小孩一樣，還有一條長長的遠路要走。(上圖)

紅毛城整修完竣後，對外開放，第一天就創下了三萬人參觀的記錄。(左圖)

每個歷史階段皆有古蹟留存下來，串連成完整的歷史。



人間〈75年8月〉



〈75年8月〉人間



霧峯宮保第主人林文察的影像，已失竊多年了。

如果細細數算，台灣的古蹟遭到人為的破壞與錯誤的整修，真是不計其數。不尊重古蹟的原貌，以自己的喜好來設計古蹟，這種方式在民國四十及五十年代最普遍。台南的延平郡王祠整個被剷平，重新蓋一座美侖美奐的殿宇，台北的幾座城門樓也被改建或所謂水泥宮殿式。這種改頭換面的修護，是一種對歷史的不忠，它所造成的偏誤，短期內或許看不出來，將來必會遭到嚴厲的批判。至於一般民間的寺廟，只要香火較盛，香油錢及捐款累積到一定程度，信徒就會要求重修；但重修時若不按原樣，不能「整修如舊」，那麼古蹟也要遭殃了。

● 這一代中國人的審美觀念到哪兒去了？

除了上面所說的不正確對待古蹟的態度，還有一些人為的疏忽。每年慶典期間，街上的公共建築都被掛上了三夾板彩繪，花花綠綠的來烘托熱鬧的氣氛。但是城門樓上也被蓋上彩板，有如化裝舞會，古蹟



1978年拍攝的馬公天后宮，古意盎然。

的尊嚴都沒有了。平常你還可以在北門的牆上看到催人繳稅或是勸人不再製造髒亂的標語。這些事情行之有年，但從來沒有人覺得不當。我們不禁要問，這一代中國人的審美觀點與環境意識到那兒去了？

文化的內容就是一種生活的態度，對歷史與古蹟認知的覺醒，要透過教育。在日本，小學生遠足的目的地常是寺廟，經由老師及專門人員的講解，加上學生身臨其境的感受，在他幼小的心靈中往往會埋下一顆種子，使人有一種「古往今來」渾然一體的歷史情操，這種力量可以培養孩子的鄉土認同感，進而激發他的民族意識。所以古蹟的修護，一方面要使歷史性的建築延年益壽，繼續貢獻其見證能力；一方面也要開放供民眾參觀，當然，外

行看熱鬧是在所難免的，如何將門道也讓他們分享，是古蹟管理單位要作的事。去年淡水紅毛城整修完竣後對外開放，第一天就創下了三萬人的參觀紀錄，到目前為止，平均每天仍有上千人進入遊覽。擁擠的人潮讓我們一則以喜，一則以憂。喜的是國人終於可以把參觀古蹟當成是一件有意義的事，憂的是部分的參觀者不懂得如何愛護古蹟，有的爬到大砲上拍照，有的又犯了中國人的老毛病，在古蹟身上刻下「到此一遊」的污痕。就這樣古蹟再度受到傷害，紅毛城的應否開放一時竟也成為爭論的話題。

●斑駁蒼老與煥然一新之間的困惑

其實，古蹟保護的理論，與生態



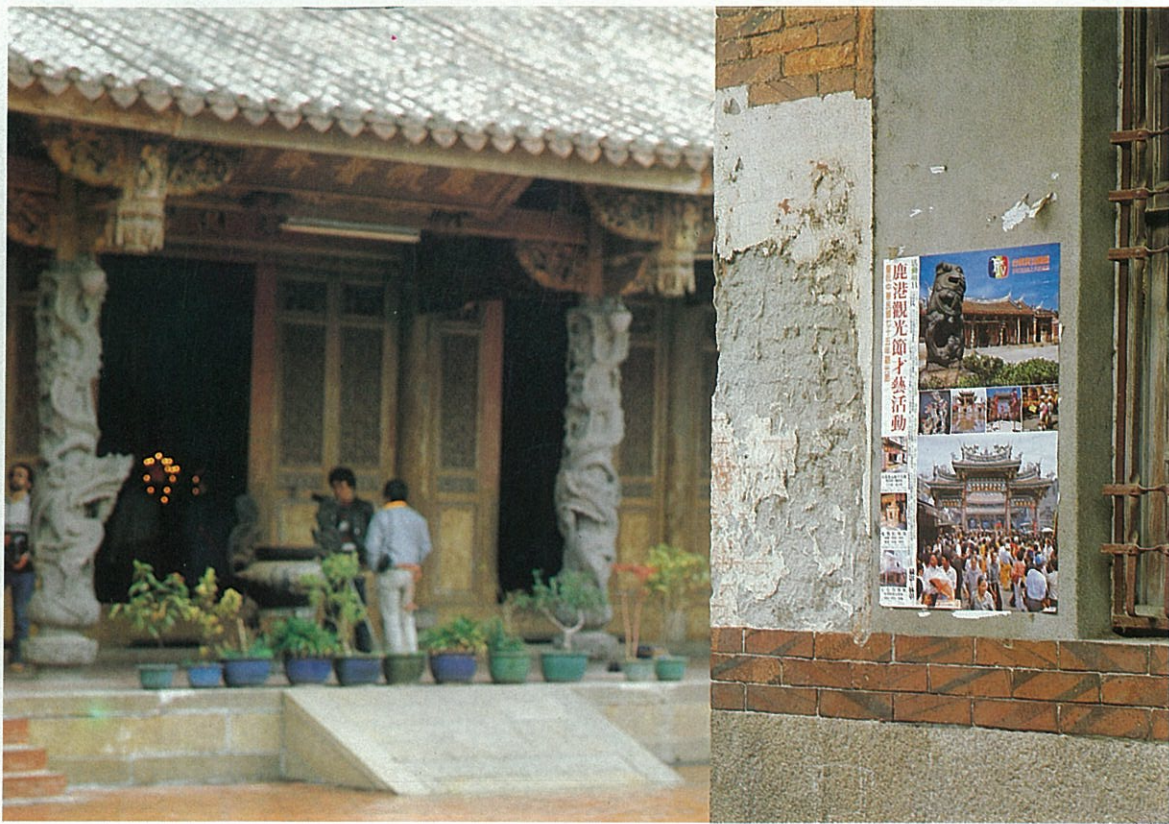
為防漏水重修之後的天后宮。
(攝於1985年)

環境的保護同出一源，有一個大前提，就是人類在地球上並非絕對的主宰，前人遺留給我們的，我們不能生殺予奪，而應合理地運用，並且一代一代的傳遞下去。紅毛城以及本省其他的重要古蹟，必要時可採取局部開放的方式，供人作重點式的參觀；同時加強書刊媒體的介紹，使國人能獲得知性的認識與感性的啟發。

自從澎湖馬公「天后宮」於去年夏天修復開放之後，又發生了另一項值得探討深思的爭論。在這項古蹟維護的工事中，天后宮的木雕及彩繪都保存了它原來斑斑駁駁的樣子，未再重繪，有人因此認為這種修復簡直等於沒有修復，而表示懷疑。至於外牆，為了有效的防水滲透，全部重新塗刷一次，又有人批

評修得太新，缺乏古蹟應有的蒼老感。總之，在保存「斑剝蒼老」與粉刷「煥然一新」之間，究竟應如何調整？這是一般人常會產生的困惑。

古蹟的價值是多元的，它既是一種歷史事實的紀錄，也是一種生活情況的反映，有時更是一件藝術的作品。在這麼多的價值體系中，我們總得定出一些準則來作為修護的依據。馬公天后宮的彩繪，是本世紀初年由粵東名匠與台南名匠合作下的作品，具有很高的藝術水準。今天我們已經無法再複製它了，所以那怕形貌剝落得再嚴重，除了想盡辦法使它不再惡化之外，是不能隨便補畫或添加的，這就如同整修古畫一樣。但如果是一堵斑剝並生滿青苔的牆面，既已無法提供足夠



商業化的取向，往往導致對珍貴文化的破壞。

的支撐作用，卻又造成安全上的顧慮；而且青苔本身，在專家眼中還被視為一種生物性的破壞，這時，我們的決定也許是傾向於放棄蒼老的外貌，而予以復原的修護。這裡面，似乎有一個準則來幫助我們決定：只要是藝術性或特殊性較高的，取高標準的原貌保存；而藝術性低的或可以複製的，取復原式的修護方式。能夠從這個觀點來理解，自然可以明白，為什麼有的古蹟要保持古樸蒼老，而有些又要以較新的面貌重新呈現了。

●對歷史的尊重與對文化傳承的責任

近年本省已經修復的古蹟，除了淡水紅毛城、澎湖天后宮、鹿港文開書院、和美道東書院等以外，中外馳名的板橋林家花園也準備於年底落成。在這些修復工程中，令我們感到擔憂的是，傳統老工匠逐漸凋零，技藝無人承傳。一般而言，木彫的水準較無問題，但泥匠及彩

繪匠就出現嚴重的青黃不接了。有些古蹟雖經嚴謹的考證研究，但最後交由承包商施工時，缺乏良匠配合，也是功虧一簣。匠師這門行業不能繼續生存，也反映著現代社會裡，大量工業製品泛濫，手工藝沒落的危機。

古蹟的保存問題，粗淺看起來，只不過是一棟古老建築的存廢問題，但深一層來看，它關係的層面太深太廣了。對歷史的尊重與對文化承傳的責任，甚至對當代生活環境品質的控制與提昇，都與古蹟息息相關。世界上所謂科技進步的國家，如英、美、德、日等都在古蹟保護上大用心力。而一般的第三世界國家，在強勢文化的侵凌下，在國際干預的荼毒中，在貧困、災變、及至人禍的交相傾軋裏，生活都已經够艱難的了，還有多少心情顧及文化與歷史問題呢？古蹟對他們而言，非但不是榮耀，還可能是一種負擔吧。這是怎樣無奈的悲痛啊！回顧本省保護古蹟運動的過程，不

也正是我們自西化的迷霧、自工業的災劫、自成長的盲信中，一點點甦醒過來、抗爭過來的艱難歷程嗎？

從林安泰事件迄今，八年的日子過去了，我們的社會有過覺悟，有著進步，也可依然不時陷在粗率的、混亂的泥淖中，難以自拔。最近准許杜邦在鹿港古鎮附近設廠的事件，更充分暴露了我們缺少一個整體古蹟規劃與長遠文化發展的危機，我們忽然驚識了少數決策者的文文匱乏，也愉然反省到古蹟維護的區域責任。我們不能放鬆，在每一個時刻中都得拿出決心，為先人、為子孫、也為我們自己，把極救古蹟、尊重古蹟的信念，落實到生活裏，踐履在行動中。

也許這才是文明真正的標誌吧。

✚

古蹟不只是歷代相傳的詩與歌，也是面對未來的根與葉，更是人間生活的情與境

人周(75年8月)



人周(75年8月)